

SHOTS AVER

S430

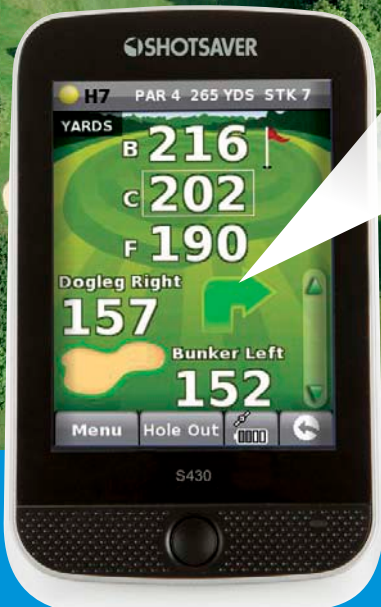
 User manual

 Manual del usuario

  Mode d'emploi

 Benutzerhandbuch

  Gebruikershandleiding



 SNOOPER

Contents

	Page
Components	3
Quick Start Guide	4
Settings	6
<i>Brightness</i>	
<i>Volume</i>	
<i>Language</i>	
<i>Calibrate the screen</i>	
<i>Power save</i>	
<i>Information</i>	
<i>Picture</i>	7
<i>Satellite Navigation & GPS Speed Trap locator</i>	
Troubleshooting	8
Snooper Accessories & Additional Software	10
Service under Warranty	11

Important Safety Information

- Please read this carefully before using S430.
- Do not open the cabinet of S430
- Always treat your product with care and keep it in a clean and dust-free place
- Do not expose S430 to moisture or humidity.
- Do not expose S430 to extreme high or low temperature.
- Do not attempt to disassemble your product.
- Use only the chargers and batteries approved by Performance Products Limited. The use of any other type may invalidate any approval and warranty. No reverse charging with other chargers, they may have inverse polarity.
- Never use the charger if the plug is damaged.
- Never touch the charger if your hands/ feet are wet.
- Do not expose the charger to water, it may cause electrical fires.
- Do not repair the charger yourself for your safety.
- To reduce the risk of fire or burns, do not disassemble crush or puncture the battery.
- Do not let the metal contacts on the battery touch other metal object, it could lead to short-circuit and damage the battery.

Copyright

Copyright ©2009 SNOOPER. All rights reserved.
Product specifications and features are for reference only and are subject to change without prior notice.

Declaration

This User Manual is published by SNOOPER without any warranty. Improvement and changes to this User Manual necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Performance Products Limited any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new editions of this User Manual.

SHOTSAVER

S430

Components Included

The following components come as standard with your Shotsaver S430:

1 x Snooper Shotsaver S430 system

1 x Quick Start Guide

1 x USB PC connection lead

1 x Download Software Disc, including the full user manual



PLEASE NOTE

Due to our desire to continually improve our products, the specification may change without notice.

SHOTSAVER

S430

QUICK START GUIDE

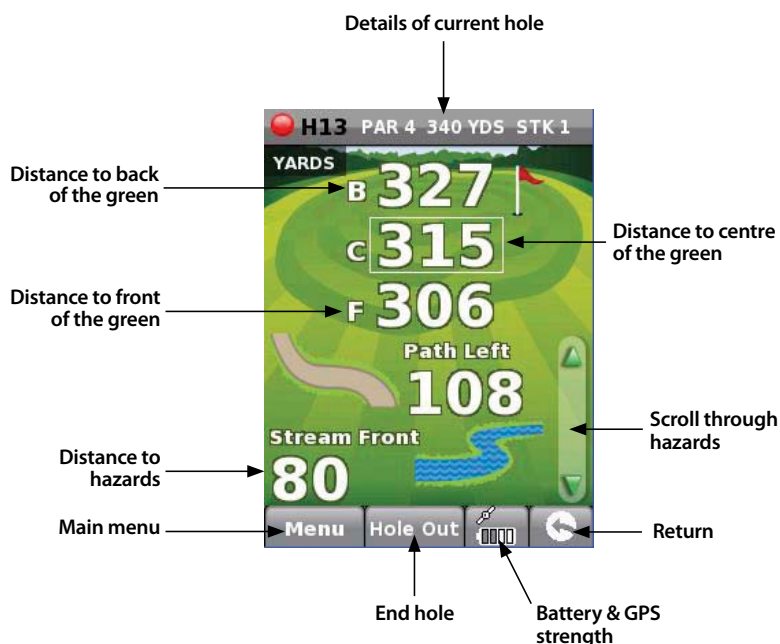
Basic Operation and downloading golf courses

1. Register Shotsaver FREE at www.snooperneo.co.uk
2. Charge unit with charger provided until the LED on the front of the unit changes from red to green.
3. Power the unit on by pressing and holding the button below the LCD until the Shotsaver launch screen is displayed. Next slide the on-screen power button from left to right.
4. Launch Shotsaver software by pressing the golf icon.

5. Start game.

Your S430 is already pre-loaded with over 4500 golf courses. Press the Search button to find a course to play and/or to add a course to your Favourites folder. Select Country and County or just press Search. Using the keyboard enter the name of the golf course and then click on it to select it. Press OK to play the course or Route if you have sat nav software installed and would like your S430 to navigate you to the course. Finally select the appropriate Tee colour and/or Add, if you would like to add the selected course to your Favourites folder so that it is easier to access next time you play there.

6. The hole selected will be displayed something like this. To refresh the distances displayed tap on the screen at any time.



Note: ensure that Shotsaver has GPS connectivity before you start or the distance information displayed will not be accurate.

7. Edit players.

Click here to add players names and handicap. This information must be added prior to starting play if you want Shotsaver to save your score and calculate your Stableford points.

8. View club distances.

Click here to view any club distances previously recorded.

9. History.

View previous scores saved here.

10. Scoring.

To enter your score press **Menu** and then **Scorecard**. Then press here to enter all players scores (Show scorecard graphic and indicate where to press to enter the score and where to press to change the players score displayed. Also indicate net score and Stableford score) Press here to change players score.

Abbey Moor Gol				Yellow	Par 68		
Hole	SI	Yds	Par	1 (0)	Nett	Pts	
1	11	313	4	4	4	2	
2	14	248	4	5	5	1	
3	5	181	3	2	2	3	
4	2	340	4	2	2	4	
5	17	132	3	3	3	2	
6	4	360	4	5	5	1	
7	7	265	4	6	6	0	
8	13	150	3	2	2	3	
9	9	464	5	2	2	5	
OUT	2453	34	31	31	21		
TOTAL	4906	68	31	31	21		

Press here to enter all players scores

Press here to view other players scores

Stableford score

Net score

Save

11. Record club distance.

Press **Menu** and then **Record club distance**. Select the club you want to record. Stand as near to your ball as possible and press Start. Hit the ball and once you have walked up to it again, stand as close as possible to it and press End. The distance that the ball was hit will automatically be displayed.

Settings

To change the settings of your device press the Settings' button in the main menu.

BRIGHTNESS

To adjust the brightness of the display press the brightness button in the Menu. Use the + and - buttons to increase or decrease the brightness of the screen. Press the X button to confirm and exit the setting.

VOLUME

To adjust the volume press the volume button in the menu. Use the + and - buttons to increase or decrease the volume. Press the X button to confirm and exit the setting.

LANGUAGE

To change the language press the language button in the menu and then the language you require. Press the X button to confirm and exit the setting.

CALIBRATE THE SCREEN.

To re-calibrate the screen press the Calibrate button in the menu and then follow the on-screen instructions.

POWER SAVE

The battery life of your S430 will vary depending on what settings you use.

Backlight permanently on - up to 6 hours

With the backlight permanently on the battery will last up to approximately 6 hours.

Backlight auto off setting - up to 11 hours

Extend the battery life up to 11 hours by setting the backlight to automatically switch off after a short period of activity (similar to most mobile phones) Go to the **SETTING** section in the Main Menu of the device displayed when you first power the unit on. Click on **POWER SAVE** and choose your preferred **BACKLIGHT OFF TIME** - 1 min, 30 sec, 20 sec, 10 sec.

Sleep mode - up to 16 hours

Extend the battery life up to 16 hours using the Sleep Mode. Go to **SETTING**, then **POWER SAVE** and change **POWER DOWN TIME** to 2 mins. After 2 mins of inactivity the screen will go blank. Wake up the unit by briefly pressing the button beneath the LCD.

INFORMATION

Press the information button for information on the software and hardware version of your device.

PICTURE

View pictures on SD card

To view pictures on this device first put the images you want to view on suitable micro SD card. Put the SD card in to the SD card slot on the underside of the unit. Press the Picture icon and to view the pictures on the SD card tap SDMMC Card. The images you have placed on the SD card will be shown in the Preview section. Scroll up or down using the arrows and tap the 'thumbnail' of the image you want to view. Use the back and forwards arrows to scroll through your images. Tap the 'X' button to exit the Picture at any time.

Slide show

First select the speed of the slides to be viewed. You can select the images to be displayed for 1, 2, 3, 4, 5 or 10 seconds. Once you have selected the time you require, press the play button and all your images will be displayed in rotation. To exit the slide show at any time tap anywhere on the screen.

DOWNLOADING NEW COURSES

Your Shotsaver S430 is preloaded with over 4500 golf courses and has the capacity to store up to 20,000 courses in total. As and when new courses are plotted you can download them on to your unit - **FREE OF CHARGE**. To download new courses put the CD ROM included with your S430 in to the CD drive of your PC and follow the on-screen instructions.

SATELLITE NAVIGATION & GPS SPEED TRAP LOCATOR

It is also possible to use your device as a satellite navigation and GPS speed trap locator. There are two sat nav packages available, the Sapphire Plus S280 sat with either UK & Ireland mapping or Western Europe. Please visit www.snooper.eu for further details. Sapphire Plus S280 sat nav comes preloaded on a micro SD card. To install the sat nav software simply take the micro SD card and insert it in to the SD card slot on the bottom of the unit. To operate the sat nav function simply power the unit in the normal way and press the Navi button in the main menu. The Sapphire Plus S280 sat nav software will automatically launch. For further information on how to use this software refer to the operating instructions provided with it.

Troubleshooting Shotsaver

DOWNLOADS

If you are having difficulty performing a download to your Shotsaver you should consult the following checklist first before contacting technical support. If you are still unable to perform a download after following this checklist then please contact our Technical Helpline on 0870 787 0700 and select Option 3. There is also additional help available on the www.snooperneo.co.uk website.

This guide is in two sections; the first section is a list of things to check before performing a download and the second section consists of possible reasons and solutions to error messages encountered while trying to perform a download.

SECTION ONE

1. Have you registered your Shotsaver?

You will not be able to download the database unless the Shotsaver is registered. Please register online at www.snooperneo.co.uk.

2. Is the USB computer cable supplied with the Shotsaver connected correctly?

Please check that the USB lead is plugged into the USB socket on the Shotsaver and is fully plugged in as far as possible. Check the computer USB connection is secure.

3. Have you installed the USB drivers correctly for the USB cable?

After installing the USB driver from the Software Disc the computer requires rebooting. Once rebooted the Shotsaver needs to be connected to the USB lead. The 'Found New Hardware' wizard will eventually launch and you need to select 'Install the software automatically (Recommended)' and the wizard will complete the USB driver installation.

4. What operating system are you using on your computer?

The Snooper download software will only work on the following Windows 32 bit operating systems: Windows 2000, Windows XP and Windows Vista **THE SOFTWARE WILL NOT WORK ON WINDOWS 95/98, 98SE and Millennium. Apple Macintosh is not supported. Windows XP and Vista 64bit systems are not supported.**

To determine which operating system you have on your computer:

- a) Right click on the 'My Computer' icon on your desktop and select 'Properties' from the drop down menu.
- b) When the 'System Properties' dialogue box opens the 'General' tab is selected by default. Under the heading 'System' the operating system is displayed.
- c) If you do not have a 'My Computer' icon on your desktop (common in Windows XP) click on 'Start' and two columns will appear. In the right hand column you will see the option of 'My Computer'. Right click on this option as instructed in (a) above.

5. Have you installed the Snooper download software onto your computer?

If you have not installed the software you will not be able to perform a download to your Shotsaver. Once the software is installed there will be a new icon on your desktop: 'Shotsaver Updater'. Please check to see if you have the latest version of this software by visiting www.snooperneo.co.uk and clicking on the link 'Download software'.

6. Have you connected the computer to the internet?

The computer needs to be connected to the internet before you can begin to download the database to your Shotsaver. Please make sure that your internet connection is established and that you have signed in to your broadband account (if required).

7. What version of Internet Explorer / Netscape Navigator are you using?

The software will only operate if you have Internet Explorer or Netscape Navigator 6 or above.

To check what version of Internet Explorer you have; open your browser, click on the 'Help' menu and select 'About Internet Explorer'. This should now display what version you currently have installed. If you have a version older than 6 (e.g. 5), open your browser, click on 'Tools' and select 'Windows Update'. This will take you to the Microsoft website where you can download the latest version of internet explorer.

To check what version of Netscape Navigator you have: open the browser, click on the 'Help' menu and select 'About Netscape Navigator'.

SECTION TWO

This section is for supplying possible reasons and solutions to problems you may be experiencing whilst trying to download the database to your Shotsaver. If after going through section one you are still experiencing difficulty or have received an error message please read through the following:

ERROR MESSAGE – 'Error 521 - There was a problem connecting to the Performance Products server'

If you get an error message similar to the one above this normally means there is something blocking communication between the software, most typically a firewall, and our server. Windows XP and Vista are supplied with a firewall as standard.

If you have a Firewall on your computer the software may appear to hang and your Firewall software will inform you that the Updater software is trying to access the internet. Please make sure that you grant/allow/permit /unblock access through the Firewall. Please read the messages supplied by your Firewall software carefully before choosing your option. If you do not allow the program to access the internet through the Firewall, the download process will fail.

If no message was prompted by the firewall software uninstall and then re-install the software and perform a download again.

Warning: We do not recommend disabling your firewall software in order to perform a download to your Shotsaver nor can we advise how to alter the settings on third party software nor can we be held responsible for any action taken by the computer user that makes the computer more vulnerable to viruses and computer hackers. Any changes made to the computer firewall settings are at the user's discretion. We would recommend contacting the third party software manufacturer for information of how to configure the firewall software.

OTHER PROBLEMS

The unit cannot be switched on

Check that the unit has been charged.

The unit cannot acquire satellite connection

Check that the Shotsaver's built in GPS antenna has a clear view of the sky above.

If this is the first time you have powered up your Shotsaver please remember that the first 'cold' start can take up to 30 minutes to acquire sufficient satellite connection. The unit requires time to calibrate and you will find that with subsequent use that the time for acquiring satellites will reduce. Eventually the unit should take approximately 90 seconds to acquire satellite connection.

Snooper Accessories & Additional Software

GOLF TROLLEY BRACKET

ONLY £24.99 INC VAT

Mount your Shotsaver on this specially made golf trolley bracket. Fit's most golf trolleys.



SAT NAV SOFTWARE

FROM ONLY £64.99!

Shotsaver will navigate you perfectly round a golf course but with the addition of Snooper's satellite navigation and speed camera location software, your Shotsaver can also navigate you in your car as well! Mapping covering the UK & Ireland is available for only **£64.99 inc vat** with the whole of Western Europe available for only **£99.99 inc vat**.

Visit www.snooper.eu for further details.



PROTECTIVE HARD CARRY CASE



PROTECTIVE SILICON CASE



BATTERY BACK-UP SILICON CASE



Service under Warranty

Your Shotsaver comes with a standard one year manufacturer's warranty.

If, for some reason, your unit requires service under warranty return your Shotsaver, via special delivery (insured) and in suitable packaging to:

**The Returns Department
Performance Products Limited
Clever House
Sarus Court
Manor Park
Cheshire WA7 1UL**

Enclose the following information:

- (a) Your name, address and a full description of the problem.
- (b) A telephone number where you can be reached during business hours.
- (c) Your units' serial number.



DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT (APPLICABLE IN THE EUROPEAN UNION).

This symbol on a product or its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. It should be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical equipment.

By ensuring that this product is disposed of correctly you will help/prevent potential negative impact on the environment. The recycling of materials will help to conserve natural resources.

For further details about recycling please contact your local civic office or the shop where it was originally purchased.

Sommaire

	Page
Contenu du coffret	13
Guide de démarrage rapide	14
Réglages	16
<i>Luminosité</i>	
<i>Volume</i>	
<i>Langue</i>	
<i>Etalonnage de l'écran</i>	
<i>Mode Economie</i>	
<i>Informations</i>	
<i>Image</i>	17
<i>Navigation par satellite et système de détection de radars GPS</i>	
Dépannage	18
Accessoires Snoopier et logiciel supplémentaire	20
Garantie et service après vente	21

Consignes de sécurité importantes

- Lisez attentivement les consignes ci-dessous avant d'utiliser votre S430.
- N'ouvrez pas le châssis du S430.
- Prenez toujours soin de votre produit, conservez-le dans un environnement propre et sans poussière.
- N'exposez pas le S430 à des liquides ou à l'humidité.
- N'exposez pas le S430 à des températures très élevées ou très faibles.
- N'essayez pas de démonter votre appareil.
- Utilisez uniquement les chargeurs et batteries approuvés par Performance Products Limited. L'utilisation d'un autre type peut invalider tout accord et garantie.
- N'effectuez pas de chargement en inverse avec d'autres chargeurs car ils possèdent peut-être une polarité inverse.
- N'utilisez pas le chargeur si la fiche est endommagée.
- Ne touchez pas le chargeur si vos mains/pieds sont mouillés.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau sous peine de déclencher un incendie électrique.
- Pour votre propre sécurité, ne réparez pas vous-même le chargeur.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de brûlures, ne désassemblez pas, n'écrasez pas et ne percez pas la batterie.
- Ne mettez pas en contact les contacts métalliques de la batterie avec d'autres objets métalliques, sous peine d'entraîner un court-circuit et d'endommager la batterie.

Copyright

Copyright ©2009 SNOOPER. Tous droits réservés.

Les spécifications et fonctions du produit sont indiquées à titre de référence uniquement et sont sujettes à changement sans préavis.

Déclaration

Ce Guide de l'utilisateur est publié par SNOOPER sans aucune garantie. Performance Products Limited peut y effectuer, à tout moment et sans préavis, des améliorations et des modifications en raison d'erreurs typographiques, de l'inexactitude du contenu en cours ou d'améliorations apportées aux programmes et/ou au matériel. De tels changements seront, cependant, incorporés dans les nouvelles versions de ce Guide de l'utilisateur.

SHOTSAVER

S430

Contenu du coffret

Le coffret du Shotsaver S430 comprend en standard les composants suivants :

1 x système Snooper Shotsaver S430

1 x Guide de démarrage rapide

1 x câble USB de connexion au PC

1 x CD-ROM de téléchargement de logiciel, comportant le Guide de l'utilisateur complet



REMARQUE

Notre volonté d'amélioration continue de nos produits peut nous conduire à modifier les caractéristiques techniques sans préavis.

Guide de démarrage rapide

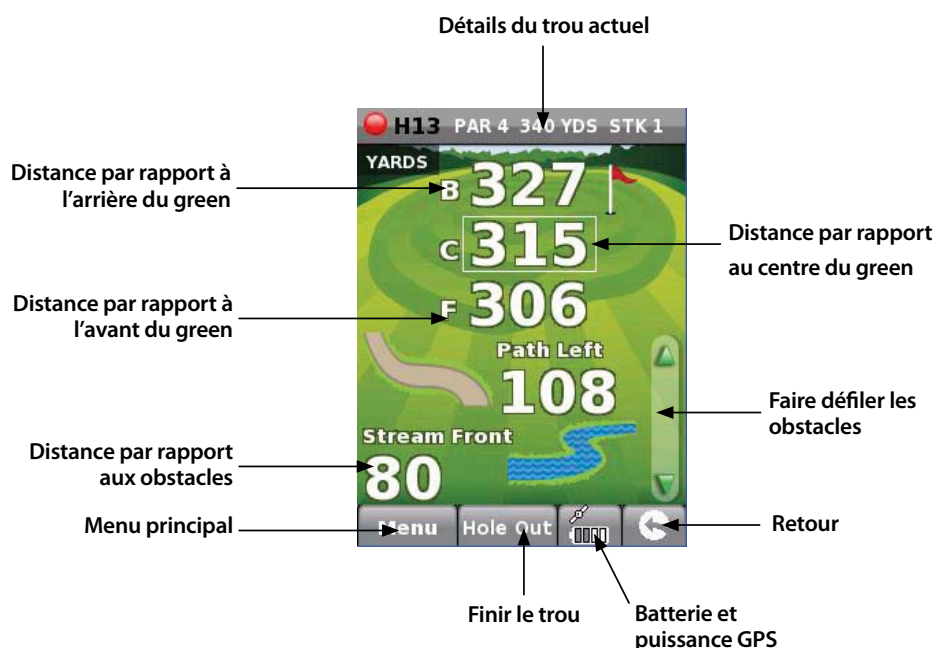
Utilisation de base

1. Enregistrez votre Shotsaver GRATUITEMENT à l'adresse www.snooperneo.co.uk.
2. Chargez l'appareil à l'aide du chargeur fourni jusqu'à ce que le voyant frontal passe de rouge à vert.
3. Pour mettre l'appareil sous tension, exercez une pression prolongée sur le bouton situé sous l'écran LCD jusqu'à ce que l'écran de démarrage ShotSaver s'affiche. Faites ensuite glisser de la gauche vers la droite le bouton « Marche / Arrêt » de l'écran.
4. Lancez le logiciel Shotsaver en appuyant sur l'icône golf.

5. Démarrer jeu.

Plus de 4500 terrains de golf sont déjà préchargés sur votre S430. Appuyez sur le bouton Rechercher pour rechercher un terrain et faire une partie et/ou en ajouter un à votre dossier Favoris. Sélectionnez Pays et Région ou appuyez simplement sur Rechercher. Saisissez le nom du terrain de golf à l'aide du clavier, puis cliquez sur ce nom pour le sélectionner. Appuyez sur OK pour faire une partie ou sur Itinéraire si vous disposez d'un logiciel de navigation par satellite et souhaitez que votre S430 vous guide jusqu'à ce terrain. Pour finir, choisissez la couleur du Tee appropriée et/ou sélectionnez Ajouter pour ajouter le terrain sélectionné à votre dossier Favoris afin d'y accéder plus facilement par la suite.

6. Le trou sélectionné est affiché comme suit, par exemple. Pour actualiser les distances affichées, appuyez sur l'écran à tout moment.



Remarque : assurez-vous que le Shotsaver dispose d'une connexion GPS avant de commencer sans quoi les distances affichées ne seront pas exactes.

7. Modifier joueurs

Cliquez sur cette option pour ajouter le nom et le handicap des joueurs. Vous devez spécifier ces informations avant de commencer une partie pour que le Shotsaver enregistre votre score et calcule vos points Stableford.

8. Afficher distances du club

Cliquez sur cette option pour afficher les distances du club enregistrées au préalable, le cas échéant.

9. Historique

Sélectionnez cette option pour afficher les scores préalablement enregistrés.

10. Score

Pour entrer votre score, appuyez sur **Menu** puis sur **Carte de score**. Appuyez ensuite ici pour entrer le score de tous les joueurs. (Affiche la carte de score et indique où appuyer pour entrer le score et pour modifier les scores affichés. Indique également le score net et le score Stableford.) Appuyez ici pour modifier le score des joueurs.

Abbey Moor Gol				Yellow	Par 68		
Hole	SI	Yds	Par	1 (0)	Nett	Pts	
1	11	313	4	4	4	2	
2	14	248	4	5	5	1	
3	5	181	3	2	2	3	
4	2	340	4	2	2	4	
5	17	132	3	3	3	2	
6	4	360	4	5	5	1	
7	7	265	4	6	6	0	
8	13	150	3	2	2	3	
9	9	464	5	2	2	5	
OUT	2453	34	31	31	21		
TOTAL	4906	68	31	31	21		

Appuyez ici pour afficher le score des autres joueurs.

Score Stableford

Score net

Appuyez ici pour entrer le score de tous les joueurs.

Save ▲ ▼ ↻

11. Enregistrer distance du club

Appuyez sur **Menu**, puis sur **Enregistrer distance du club**. Sélectionnez le club à enregistrer. Tenez-vous aussi près que possible de votre balle et appuyez sur Début. Frappez la balle, rendez-vous à l'endroit où elle a atterri, tenez aussi près que possible d'elle et appuyez sur Fin. La distance de frappe de la balle s'affiche automatiquement.

Réglages

Pour modifier les réglages de votre appareil, appuyez sur le bouton Réglage du menu principal.

LUMINOSITÉ

Pour régler la luminosité de l'affichage, appuyez sur le bouton Luminosité du menu. Utilisez les boutons + ou - pour augmenter ou réduire la luminosité de l'écran. Appuyez sur le bouton X pour confirmer et quitter le réglage.

VOLUME

Pour régler le volume, appuyez sur le bouton Volume du menu. Utilisez les boutons + ou - pour monter ou baisser le volume. Appuyez sur le bouton X pour confirmer et quitter le réglage.

LANGUE

Pour changer de langue, appuyez sur le bouton Langue du menu et choisissez la langue voulue. Appuyez sur le bouton X pour confirmer et quitter le réglage.

ETALONNAGE DE L'ÉCRAN

Pour ré-étalonner l'écran, appuyez sur le bouton Etalonnage du menu, puis suivez les instructions qui s'affichent.

MODE ECONOMIE

L'autonomie de la batterie de votre S430 varie selon le réglage que vous utilisez.

Rétro-éclairage allumé en permanence : 6 heures maximum

Lorsque le rétro-éclairage est allumé en permanence, la batterie a une autonomie d'environ 6 heures au maximum.

Désactivation automatique du rétro-éclairage : 11 heures maximum

Pour prolonger jusqu'à 11 heures maximum l'autonomie de la batterie, réglez le rétro-éclairage de sorte qu'il s'éteigne automatiquement après une courte période d'inactivité (comme sur la plupart des téléphones portables). Accédez à la section **REGLAGE** du menu principal de l'appareil qui s'affiche lorsque vous mettez celui-ci sous tension. Cliquez sur **MODE ECONOMIE** et choisissez le **délai de désactivation rétro-éclairage** qui vous convient : 1 mn, 30 s, 20 s, 10 s.

Mode veille : 16 heures maximum

Prolongez jusqu'à 16 heures maximum l'autonomie de la batterie à l'aide du mode veille. Accédez à **REGLAGE**, puis à **MODE ECONOMIE** et réglez **DELAI MISE HORS TENSION** sur 1 au 2 mn. L'écran s'éteindra après 1 au 2 minutes d'inactivité. Pour quitter le mode veille, appuyez brièvement sur le bouton situé sous l'écran LCD.

INFORMATIONS

Appuyez sur le bouton Informations pour afficher des informations sur la version du logiciel et du matériel de votre appareil.

IMAGE

Affichage des images figurant sur la carte SD

Pour afficher des images sur l'appareil, placez-les d'abord sur une carte Micro SD appropriée. Insérez la carte SD dans la fente correspondante, située sur le dessous l'appareil. Appuyez sur l'icône Image, puis sur Carte SDMMC pour afficher les images que contient la carte. Les images sont affichées dans la section d'aperçu. Faites défiler la liste vers le haut et le bas à l'aide des flèches et appuyez sur la miniature de l'image que vous souhaitez consulter. Utilisez les flèches droite et gauche pour faire défiler les images. Appuyez sur le bouton « X » à tout moment pour quitter l'affichage Image.

Diaporama

Sélectionnez d'abord la durée d'affichage des diapositives : soit 1, 2, 3, 4, 5 ou 10 secondes. Appuyez ensuite sur le bouton Lire pour afficher toutes les images les unes après les autres. Pour quitter le diaporama, appuyez n'importe où sur l'écran.

TÉLÉCHARGEMENT DE NOUVEAUX TERRAINS

Plus de 4500 terrains de golf sont préchargés sur le Shotsaver S430, qui est capable de mémoriser en tout jusqu'à 20 000 terrains. Lorsque de nouveaux terrains sont créés, vous pouvez les télécharger **GRATUITEMENT** sur votre appareil. Pour ce faire, insérez le CD-ROM livré avec votre S430 dans le lecteur de CD de votre PC et suivez les instructions qui s'affichent.

NAVIGATION PAR SATELLITE ET SYSTÈME DE DÉTECTION DE RADARS GPS

Vous pouvez également vous servir de votre appareil en tant que système de navigation par satellite et de détection de radars GPS. Deux offres de navigation par satellite sont disponibles, le Sapphire Plus S280 avec une cartographie du Royaume-Uni et de l'Irlande ou une cartographie de l'Europe de l'Ouest. Pour plus d'informations, consultez www.snooper.eu. Le logiciel de navigation par satellite Sapphire Plus S280 est préchargé sur une carte Micro SD. Pour l'installer, il vous suffit d'insérer la carte Micro SD dans la fente prévue à cet effet, située sous l'appareil. Pour utiliser la fonction de navigation par satellite, allumez l'appareil selon la procédure usuelle et appuyez sur le bouton Navi du menu principal. Le logiciel de navigation par satellite Sapphire Plus S280 est automatiquement chargé. Pour plus d'informations sur l'utilisation de ce logiciel, reportez-vous à la documentation qui l'accompagne.

Résolution des incidents Shotsaver

TÉLÉCHARGEMENTS

Si vous rencontrez des problèmes de téléchargement sur le Shotsaver, passez en revue la liste de contrôle ci-dessous. Vous trouverez également une assistance complémentaire à l'adresse : www.snooperneo.co.uk

Ce guide est divisé en deux sections. La première répertorie les éléments à vérifier avant d'effectuer un téléchargement, tandis que la seconde passe en revue les diverses causes des messages d'erreur susceptibles de s'afficher lors d'une tentative de téléchargement et les solutions correspondantes.

SECTION UN

1. Avez-vous enregistré votre Shotsaver ?

Vous ne pourrez pas télécharger la base de données si vous n'avez pas préalablement enregistré le Shotsaver. Enregistrez-le en ligne à l'adresse www.snooper.fr/enregistrer.snooper.php.

2. Le câble USB livré avec le Shotsaver est-il correctement connecté ?

Vérifiez que le câble USB est fermement connecté à la prise USB du Shotsaver (en d'autres termes, que la fiche est engagée autant que possible dans la prise). Vérifiez que la connexion USB de l'ordinateur fonctionne.

3. Avez-vous correctement installé les pilotes USB du câble USB ?

Une fois le pilote USB installé à partir du CD du logiciel, il est nécessaire de redémarrer l'ordinateur. Après ce redémarrage, vous devez connecter le Shotsaver au câble USB. L'assistant « Nouveau matériel détecté » démarre. Vous devez sélectionner l'option « Installer le logiciel automatiquement (recommandé) » pour que l'assistant achève l'installation des pilotes USB.

4. Quel est le système d'exploitation installé sur votre ordinateur ?

Le logiciel de téléchargement Snooper prend uniquement en charge les systèmes d'exploitation Windows 32 bits suivants : Windows 2000, Windows XP et Windows Vista **LE LOGICIEL NE FONCTIONNE PAS SOUS WINDOWS 95/98, 98SE et Millennium. Ni les systèmes Apple Macintosh, ni les systèmes Windows XP et Vista 64 bits ne sont pris en charge.**

Pour déterminer le système d'exploitation installé sur votre ordinateur :

- a) Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône « Poste de travail » sur votre Bureau et sélectionnez « Propriétés » dans le menu contextuel.
- b) Par défaut, la boîte de dialogue « Propriétés système » s'ouvre à la page « Général ». Le système d'exploitation est indiqué sous l'en-tête « Système ».
- c) Si l'icône « Poste de travail » ne figure pas sur votre Bureau (fréquent sous Windows XP), cliquez sur « Démarrer ». Deux colonnes s'affichent alors. La colonne de droite contient l'option « Poste de travail ». Cliquez sur cette option avec le bouton droit de la souris comme indiqué ci-dessus à l'étape (a).

5. Avez-vous installé le logiciel de téléchargement Snooper sur votre ordinateur ?

Si vous n'avez pas installé le logiciel, vous ne pourrez pas effectuer de téléchargement sur votre Shotsaver. Une fois le logiciel installé, votre Bureau contient une nouvelle icône : « Shotsaver Updater ». Assurez-vous que vous disposez de la version la plus récente du logiciel en consultant le site www.snooperneo.co.uk et en cliquant sur le lien de téléchargement de logiciel.

6. Avez-vous connecté l'ordinateur à Internet ?

L'ordinateur doit être connecté à Internet pour que vous puissiez télécharger la base de données sur votre Shotsaver. Assurez-vous que la connexion à Internet est établie et que vous avez ouvert une session sur votre compte à haut débit (le cas échéant).

7. Quelle version d'Internet Explorer / Netscape Navigator utilisez-vous ?

Le logiciel prend uniquement en charge la version 6 ou supérieure d'Internet Explorer ou de Netscape Navigator.

Pour vérifier quelle version d'Internet Explorer vous utilisez, ouvrez votre navigateur, cliquez sur le menu « Aide » et sélectionnez « A propos de Internet Explorer ». Le numéro de la version installée devrait s'afficher. Si elle est antérieure à 6 (5, par exemple), ouvrez votre navigateur, cliquez sur « Outils » et sélectionnez « Windows Update ». Cette option vous connecte au site Web de Microsoft, à partir duquel vous pouvez télécharger la version la plus récente d'Internet Explorer.

Pour vérifier quelle version de Netscape Navigator vous utilisez, procédez comme suit : ouvrez le navigateur, cliquez sur « Aide » et sélectionnez « A propos de Netscape Navigator ».

SECTION DEUX

Cette section indique les causes et solutions possibles des problèmes que vous êtes susceptible de rencontrer au cours du téléchargement de la base de données sur le Shotsaver. Si, après avoir passé en revue la section un, le problème persiste ou un message d'erreur s'affiche, lisez les informations suivantes :

MESSAGE D'ERREUR - « Erreur 521 : Un problème est apparu pendant la connexion au serveur Performance Products »

En règle générale, un message d'erreur similaire au message ci-dessus indique que la communication entre le logiciel et notre serveur est bloquée, dans la plupart des cas par un pare-feu. Notez que Windows XP et Vista intègrent un pare-feu en standard.

Si un pare-feu est installé sur votre ordinateur, le logiciel semble parfois s'interrompre et/ou le logiciel de pare-feu vous informe que le logiciel de mise à jour tente d'accéder à Internet. Veillez à accorder/permissions au logiciel l'accès à Internet via le pare-feu. Lisez attentivement les messages générés par votre pare-feu avant de choisir l'option appropriée. Si vous n'autorisez pas l'accès à Internet via le pare-feu, le processus de téléchargement échoue.

Si votre pare-feu n'affiche pas de message, désinstallez le logiciel, réinstallez-le et effectuez une nouvelle mise à jour.

Avertissement : nous ne vous conseillons pas de désactiver votre pare-feu pour mettre à jour votre Shotsaver. Nous ne pouvons pas vous renseigner sur les paramètres d'un logiciel tiers. Nous ne pouvons pas non plus être tenus responsables de toute action exécutée par l'utilisateur qui accroît la vulnérabilité de l'ordinateur vis-à-vis des virus et des hackers. Toute modification des paramètres du pare-feu de l'ordinateur est effectuée à la seule initiative de l'utilisateur. Nous vous recommandons de contacter l'éditeur du pare-feu pour obtenir des informations sur sa configuration.

AUTRES PROBLÈMES

Il est impossible de mettre l'appareil sous tension.

Assurez-vous que l'appareil est chargé.

L'appareil est incapable d'acquérir une connexion satellite.

Vérifiez que l'antenne GPS intégrée au Shotsaver dispose d'une vue dégagée du ciel.

Si vous mettez le Shotsaver sous tension pour la première fois, n'oubliez pas que le premier démarrage « à froid » peut prendre jusqu'à 30 minutes pour acquérir une connexion satellite appropriée. L'appareil nécessite un certain temps pour effectuer l'étalonnage et, lors de l'utilisation suivante, le délai d'acquisition d'une connexion satellite sera plus court. L'acquisition d'une connexion satellite par l'appareil finira par ne nécessiter qu'environ 90 secondes.

Accessoires Snooper et logiciel supplémentaire

SUPPORT POUR CHARIOT DE GOLF

Fixez votre Shotsaver sur ce support pour chariot de golf spécialement conçu. Adapté à la plupart des chariots.



LOGICIEL DE NAVIGATION PAR SATELLITE

Le Shotsaver vous guide à la perfection tout au long d'un parcours de golf mais, lorsqu'il est en outre équipé du logiciel de navigation par satellite de Snooper, il vous aide également à naviguer en voiture ! Cartographie disponible pour toute l'Europe de l'Ouest.

Consultez www.snooper.eu pour plus d'informations.



ETUI DE TRANSPORT RIGIDE



ETUI EN SILICONE

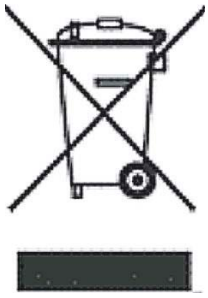


ETUI EN SILICONE POUR BATTERIE DE SECOURS



Garantie et service après vente

Votre Shotsaver est couvert par une garantie constructeur d'un an standard.



ÉLIMINATION DES ANCIENS APPAREILS ÉLECTRIQUES OU ÉLECTRONIQUES (EN VIGUEUR DANS L'UNION EUROPÉENNE)

L'apposition de ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que le produit ne doit pas être traité comme une ordure ménagère. Il doit être remis à une déchetterie adaptée au recyclage des appareils électriques.

En vous assurant de l'élimination correcte de ce produit, vous contribuez à éviter les effets négatifs sur l'environnement. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Pour plus d'informations sur le recyclage, veuillez contacter les bureaux de votre collectivité locale ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

Inhoud

Pagina

Inhoud van de verpakking	23
Verkorte handleiding	24
Settings	26
<i>Helderheid</i>	
<i>Volume</i>	
<i>Taal</i>	
<i>Schermkalibratie</i>	
<i>Energiebesparing</i>	
<i>Informatie</i>	
<i>Afbeelding</i>	27
<i>Satellietnavigatie & GPS-flitspaaldetectie</i>	
Troubleshooting	28
Snooper Accessories & Additional Software	30
Service under Warranty	31

Belangrijke veiligheidsinformatie

- Lees deze informatie zorgvuldig door alvorens S430 te gebruiken.
- Open de behuizing van S430 niet.
- Behandel dit product altijd voorzichtig en bewaar het in een schone, stofvrije omgeving.
- Stel S430 niet bloot aan vocht of een vochtige omgeving.
- Stel S430 niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen.
- Probeer het product niet te demonteren.
- Gebruik alleen de opladers en batterijen die zijn goedgekeurd door Performance Products Limited. Het gebruik van andere typen kan goedkeuring en garantie tenietdoen.
- Niet ontladen met andere opladers; deze kunnen omgekeerde polariteit hebben.
- Gebruik de oplader nooit als de stekker is beschadigd.
- Raak de oplader nooit aan met vochtige handen/voeten.
- Stel de oplader niet bloot aan water - dit kan brand veroorzaken.
- Repareer voor uw eigen veiligheid de oplader niet zelf.
- Demonteer, verbrijzel of doorboor de batterij niet, om het risico op brand of brandwonden te verlagen.
- Laat de metalen contactpunten van de batterij niet in contact komen met andere metalen objecten - dit kan tot kortsluiting leiden en kan de batterij beschadigen.

Copyright

Copyright ©2009 SNOOPER. Alle rechten voorbehouden.
Productspecificaties en -functies dienen alleen ter referentie en kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Verklaring

Deze gebruikershandleiding wordt door SNOOPER zonder garantie gepubliceerd. Performance Products Limited kan te allen tijde en zonder voorafgaande kennisgeving verbeteringen en wijzigingen in deze gebruikershandleiding aanbrengen als gevolg van typografische fouten, onnauwkeurigheden van de huidige informatie of verbeteringen aan programma's en/of materiaal. Dergelijke wijzigingen worden echter wel in nieuwe uitgaven van deze gebruikershandleiding opgenomen.

SHOTSAVER

S430

Inhoud van de verpakking

De volgende onderdelen worden standaard bij uw Shotsaver S430 geleverd:

- 1 x Snooper Shotsaver S430-systeem
- 1 x Verkorte handleiding
- 1 x USB-kabel voor aansluiting op de pc
- 1 x Downloadsoftware-cd, inclusief de volledige gebruikershandleiding



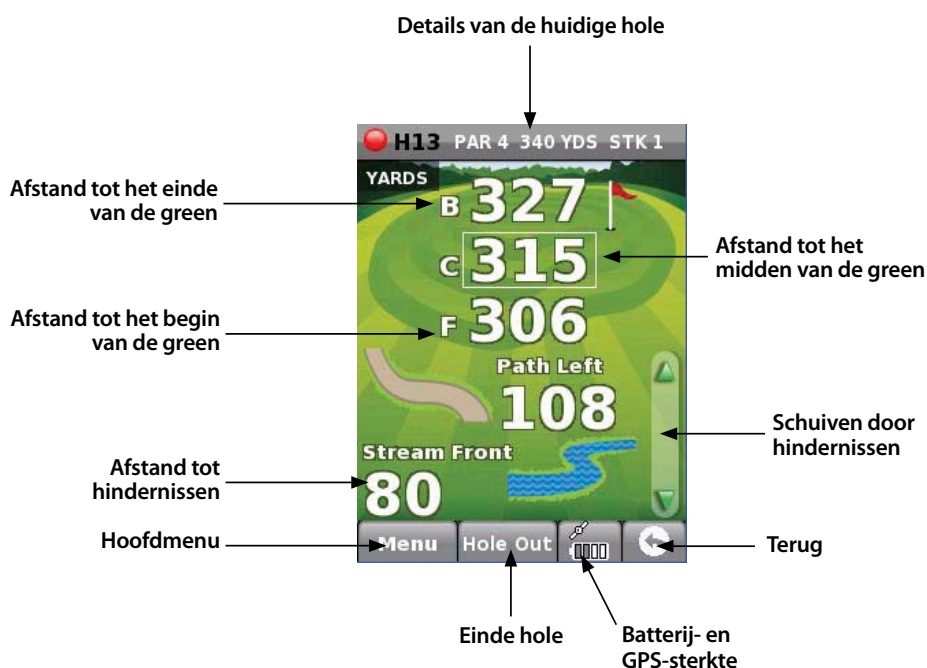
OPMERKING

Omdat we onze producten continu willen verbeteren, kunnen de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Verkorte handleiding

Basisbediening

1. Registreer Shotsaver FREE op www.snooperneo.co.uk/europe
2. Laad het apparaat op met de meegeleverde oplader totdat de rode led aan de voorzijde groen wordt.
3. Zet het apparaat aan door de knop onder het lcd-scherm ingedrukt te houden totdat het Shotsaver-beginscherm wordt weergegeven. Schuif vervolgens de aan/uitknop op het scherm van links naar rechts.
4. Start de Shotsaver-software op door op het golfpictogram te drukken.
5. **Start ronde**
Uw S430 bevat reeds meer dan 4500 golfbanen. Druk op de knop Zoeken om een te spelen baan te zoeken en/of een baan aan uw favorieten toe te voegen. Selecteer Land en Provincie of druk gewoon op Zoeken. Voer met behulp van het toetsenbord de naam van de golfbaan in en klik erop om de baan te selecteren. Druk op OK om de baan te spelen of op Route als u navigatiesoftware hebt geïnstalleerd en u de weg naar de baan wilt weten. Selecteer ten slotte de juiste tee-kleur en/of Toevoegen als u de geselecteerde baan wilt toevoegen aan uw favorieten, zodat u deze de volgende keer snel kunt oproepen.
6. De geselecteerde hole ziet er ongeveer als volgt uit. U kunt te allen tijde het scherm aanraken om de afstanden te actualiseren.



Opmerking: zorg dat Shotsaver GPS-verbinding heeft voordat u begint, zodat de weergegeven afstanden juist zijn.

7. Spelers invoeren

Klik hier om namen en handicaps van de spelers toe te voegen. Deze informatie moet worden toegevoegd voordat u de ronde begint, zodat Shotsaver uw score kan opslaan en uw Stableford-punten kan berekenen.

8. Clubafstanden weergeven

Klik hier om eerder vastgelegde clubafstanden weer te geven.

9. Historie

Hier ziet u eerder opgeslagen scores.

10. Scores bijhouden

U voert uw score in door op **Menu** te drukken en vervolgens op **Scorekaart**. Druk vervolgens hier om alle spelerscores in te voeren (toon scorekaartafbeelding en geef aan waar moet worden gedrukt om de score in te voeren en waar om de weergegeven spelersscore te wijzigen. Geef ook de nettoscore en het aantal Stableford-punten aan). Druk hier om de spelersscore te wijzigen.

Abbey Moor Gol				Yellow	Par 68		
Hole	SI	Yds	Par	1 (0)	Nett	Pts	
1	11	313	4	4	4	2	
2	14	248	4	5	5	1	
3	5	181	3	2	2	3	
4	2	340	4	2	2	4	
5	17	132	3	3	3	2	
6	4	360	4	5	5	1	
7	7	265	4	6	6	0	
8	13	150	3	2	2	3	
9	9	464	5	2	2	5	
OUT		2453	34	31	31	21	
TOTAL		4906	68	31	31	21	

Druk hier om de scores van alle spelers in te voeren

Druk hier om de scores van andere spelers te zien

Stableford-punten

Nettoscore

Save ▲ ▼ ↻

11. Clubafstand noteren

Druk op **Menu** en vervolgens op **Noteer clubafstand**. Selecteer de vast te leggen club. Ga zo dicht mogelijk bij de bal staan en druk op Start. Sla de bal. Loop naar de bal toe, ga er weer zo dicht mogelijk bij staan en druk op Eind. De afstand van de geslagen bal wordt automatisch vastgelegd.

Instellingen

U wijzigt de instellingen van uw apparaat met behulp van de knop Instelling in het hoofdmenu.

HELDERHEID

Om de helderheid van het scherm te wijzigen, drukt u op de knop Helderheid in het menu. Gebruik de knoppen + en - om de helderheid te verhogen of te verlagen. Druk op de knop X om te bevestigen en de instellingen te verlaten.

VOLUME

Om het volume aan te passen, drukt u op de volumeknop in het menu. Gebruik de knoppen + en - om het volume te verhogen of te verlagen. Druk op de knop X om te bevestigen en de instellingen te verlaten.

TAAL

Om de taal te wijzigen, drukt u op de taalknop in het menu en kiest u de gewenste taal. Druk op de knop X om te bevestigen en de instellingen te verlaten.

SCHERMKALIBRATIE

Om het scherm opnieuw te kalibreren, drukt u op de kalibratieknop in het menu en volgt u de instructies op het scherm.

ENERGIEBESPARING

De levensduur van de batterij van uw S430 is afhankelijk van de instellingen die u gebruikt.

Verlichting permanent aan - maximaal 6 uur

Als de verlichting altijd aan staat, gaat de batterij ongeveer 6 uur mee.

Verlichting automatisch uit - maximaal 11 uur

U verlengt de levensduur van de batterij met maximaal 11 uur als u de verlichting zodanig instelt dat deze na korte tijd wordt uitgeschakeld (net als op de meeste mobiele telefoons). Ga naar het hoofdstuk **INSTELLING** in het hoofdmenu dat wordt weergegeven wanneer u het apparaat aan zet. Klik op **ENERGIEBESPARING** en kies de gewenste verlichting-timeout - 1 min., 30 sec., 20 sec. of 10 sec.

Slaapstand - maximaal 16 uur

Met behulp van de slaapstand gaat de batterij 16 uur langer mee. Ga naar **INSTELLING**, dan naar **ENERGIEBESPARING** en verander de **UITSCHAKEL-TIMEOUT** in 1 of 2 min. Na 1 of 2 minuten inactiviteit gaat het scherm uit. U haalt het apparaat uit de slaapstand door kort op de knop onder het lcd-scherm te drukken.

INFORMATIE

Druk op de informatieknop voor informatie over de software- en hardwareversie van uw apparaat.

AFBEELDING

Afbeeldingen op SD-kaart weergeven

Als u afbeeldingen op dit apparaat wilt weergeven, zet u eerst de gewenste afbeeldingen op een geschikte micro-SD-kaart. Steek de SD-kaart in de sleuf aan de onderzijde van het apparaat. Druk op het afbeeldingspictogram en raak SDMMC-kaart aan om de afbeeldingen op de kaart weer te geven. De afbeeldingen op de SD-kaart worden nu in een voorbeeldvenster weergegeven. Schuif omhoog of omlaag met behulp van de pijlen en raak het pictogram aan van de weer te geven afbeelding. Schuif met behulp van de pijlen door de afbeeldingen. Als u de afbeeldingen wilt verlaten, drukt u op de knop X.

Diavoorstelling

Kies eerst de snelheid waarmee de dia's moeten worden weergegeven. U kunt de dia's 1, 2, 3, 4, 5 of 10 seconden weergeven. Zodra u de gewenste snelheid hebt gekozen, drukt u op de afspeelknop en alle afbeeldingen worden om de beurt getoond. U verlaat de diavoorstelling door het scherm aan te raken.

NIEUWE BANEN DOWNLOADEN

Uw Shotsaver S430 bevat bij aanschaf al meer dan 4500 golfbanen en heeft capaciteit voor in totaal 20.000 banen. Zodra er nieuwe banen zijn uitgezet, kunt u deze **GRATIS** naar uw apparaat downloaden. U downloadt nieuwe banen door de cd-rom die bij uw S430 is geleverd in het cd-station van uw pc te plaatsen en de instructies op het scherm te volgen.

SATELLIETNAVIGATIE & GPS-FLITSPAALDETECTIE

U kunt het apparaat ook als navigatiesysteem en GPS-flitspaaldetector gebruiken. Er zijn twee satellietnavigatiepakketen beschikbaar, de Sapphire Plus S280 met ofwel West-Europa of het Verenigd Koninkrijk & Ierland. Kijk op www.snooper.eu voor meer informatie. Sapphire Plus S280-navigatie wordt op micro-SD-kaart geleverd. U installeert de navigatiesoftware door de micro-SD-kaart in de SD-kaartsleuf onderop het apparaat te schuiven. Zet vervolgens het apparaat op de normale wijze aan en druk op de knop Navi in het hoofdmenu. De Sapphire Plus S280-navigatiesoftware wordt automatisch opgestart. Raadpleeg voor meer informatie over het gebruik van deze software de meegeleverde bedieningsinstructies.

Probleemoplossing Shotsaver

DOWNLOADS

Als u problemen ondervindt bij het downloaden naar uw Shotsaver, kunt u de volgende controlelijst gebruiken. Meer hulp vindt u op www.snooperneo.co.uk/europe

Deze lijst bestaat uit twee delen. Het eerste deel bevat een lijst met dingen die u kunt controleren voordat u gaat downloaden en het tweede deel bestaat uit mogelijke oorzaken en oplossingen voor foutmeldingen die worden weergegeven wanneer u probeert te downloaden.

DEEL ÉÉN

1. Hebt u de Shotsaver geregistreerd?

U kunt de database pas downloaden als u de Shotsaver hebt geregistreerd. Registreer u online op www.snooperneo.co.uk/europe.

2. Is de USB-kabel die bij de Shotsaver is geleverd, juist aangesloten?

Controleer of de USB-kabel zo ver mogelijk in de USB-aansluiting op de Shotsaver is gestoken. Controleer ook of de aansluiting op de computer goed is.

3. Hebt u de USB-drivers voor de USB-kabel juist geïnstalleerd?

Na installatie van de USB-driver vanaf de software-cd moet de computer opnieuw worden opgestart. Na het opstarten moet de Shotsaver worden aangesloten op de USB-kabel. Op de pc zal de wizard 'Nieuwe hardware gevonden' uiteindelijk verschijnen. U selecteert 'De software automatisch installeren (aanbevolen)' en de wizard zal de installatie van USB-drivers voltooien.

4. Welk besturingssysteem gebruikt u op de computer?

De Snooper-downloadsoftware werkt alleen op de volgende 32-bits Windows-besturingssystemen: Windows 2000, Windows XP en Windows Vista **DE SOFTWARE WERKT NIET OP WINDOWS 95/98, 98SE en Millennium. Apple Macintosh wordt niet ondersteund. Windows XP en Vista 64-bit-systemen worden niet ondersteund.**

U kunt als volgt bepalen welk besturingssysteem er op uw computer staat:

- a) Klik met de rechtermuisknop op het pictogram 'Mijn computer' op het bureaublad en selecteer 'Eigenschappen' in het uitvouwmenu.
- b) In het dialoogvenster 'Systeemeigenschappen' dat verschijnt, is het tabblad 'Algemeen' standaard geselecteerd. Onder het kopje 'Systeem' staat het besturingssysteem vermeld.
- c) Als u geen 'Mijn computer'-pictogram op het bureaublad hebt (bijv. in Windows XP), dan klikt u op 'Start'. Er verschijnen twee kolommen. In de rechterkolom ziet u de optie 'Mijn computer'. Klik met rechts op deze optie, zoals aangegeven in a) hierboven.

5. Hebt u de Snooper-downloadsoftware op uw pc geïnstalleerd?

Als u de software niet hebt geïnstalleerd, kunt u niet naar uw Shotsaver downloaden. Wanneer de software is geïnstalleerd, staat er een nieuw pictogram op uw bureaublad: 'Shotsaver-updater'. Controleer of de u nieuwste versie van de software hebt door naar www.snooperneo.co.uk/europe te gaan en op Download Software te klikken.

6. Heeft de computer verbinding met internet?

De computer moet een internetverbinding hebben voordat u de database kunt gaan downloaden naar uw Shotsaver. Zorg dat u internetverbinding hebt en dat u zich hebt aangemeld op uw internetaccount (indien nodig).

7. Welke versie van Internet Explorer / Netscape Navigator gebruikt u?

De software werkt alleen met Internet Explorer 6 of Netscape Navigator 4.5 of hoger.

U controleert welke versie van Internet Explorer u gebruikt door de browser te openen, op het menu 'Help' te klikken en 'Info' te selecteren. In het infovenster leest u welke versie er momenteel is geïnstalleerd. Als u een versie gebruikt die ouder is dan 6 (b.v. 5), opent u de browser, klikt u op het menu 'Extra' en selecteert u 'Windows Update'. Hiermee opent u de Microsoft-website, waar u de laatste versie van Internet Explorer kunt downloaden.

De versie van Netscape Navigator controleert u door de browser te openen, op het menu 'Help' te klikken en 'Info' te selecteren.

DEEL TWEE

Dit deel biedt mogelijke oorzaken en oplossingen voor problemen die u kunt ondervinden tijdens het downloaden van de database naar uw Shotsaver. Als u na het lezen van deel één nog steeds problemen ondervindt of een foutmelding krijgt, leest u het volgende:

FOUTBERICHT - 'Error 521 - There was a problem connecting to the Performance Products server'

Als u een dergelijk foutbericht ziet, betekent dat gewoonlijk dat de communicatie tussen de software en onze server geblokkeerd is, meestal door een firewall. Windows XP en Vista worden standaard met een firewall geleverd.

Als u een firewall op uw computer hebt, lijkt het alsof de software blijft steken en zal de firewallsoftware u informeren dat de updatesoftware verbinding probeert te maken met internet. Zorg dat toegang via de firewall mogelijk is/wordt. Lees de berichten van de firewall-software goed voordat u een optie kiest. Als het programma geen toegang tot internet via de firewall heeft, zal het downloadproces worden afgebroken.

Als de firewall-software geen bericht geeft, maakt u de installatie van de software ongedaan en voert u de download nogmaals uit.

Waarschuwing: Het is niet raadzaam de firewall-software uit te schakelen om naar de Shotsaver te kunnen downloaden. Ook kunnen we u niet adviseren over het wijzigen van de instellingen van software van derden en aanvaarden we geen aansprakelijkheid voor handelingen van de computergebruiker die de computer kwetsbaarder maken voor virussen en hackers. De gebruiker draagt de verantwoordelijkheid voor gevolgen van eventuele wijzigingen in de instellingen van de computervirewall. Het is raadzaam contact op te nemen met de softwarefabrikant van de firewall voor informatie over de configuratie van de firewallsoftware.

OVERIGE PROBLEMEN

Het apparaat kan niet worden aangezet

Controleer of het apparaat is opgeladen.

Het apparaat maakt geen verbinding met de satellieten

Controleer of de ingebouwde antenne van de Shotsaver vrij zicht op de lucht heeft.

De eerste keer is dat u de Shotsaver gebruikt, maakt het apparaat een 'koude' start, waarbij het maximaal 30 minuten kan duren voordat een goede satellietverbinding is gemaakt. Het apparaat heeft afstemtijd nodig en u zult zien dat bij regelmatig gebruik de benodigde tijd voor het zoeken de juiste satellietpositie zal afnemen. Uiteindelijk zal het apparaat binnen ongeveer 90 seconden verbinding maken met de satellieten.

Snooper-accessoires & extra software

GOLFKARBEUGEL

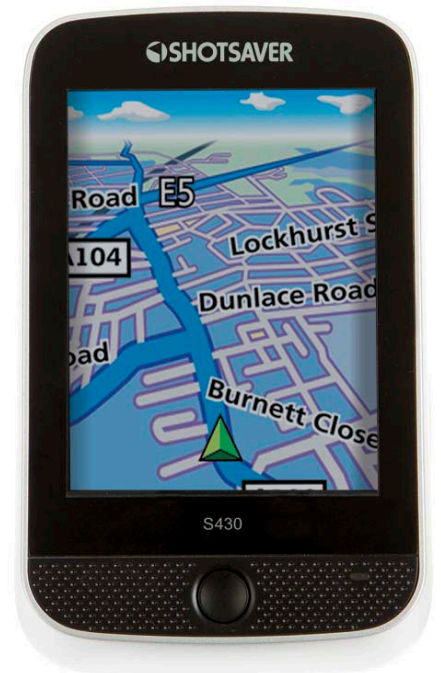
Bevestig uw Shotsaver aan deze speciaal gemaakte golfkarbeuge



SATELLIETNAVIGATIESOFTWARE

Met Shotsaver navigeert u probleemloos op de golfbaan, maar met de satellietnavigatiesoftware van Snooper op uw Shotsaver, navigeert u ook in de auto! Kaarten van heel West-Europa op straatniveau beschikbaar.

[Kijk op www.snooper.eu](http://www.snooper.eu) voor meer informatie.



BESCHERMENDE, HARDE HOES



BESCHERMENDE SILICONENHOES

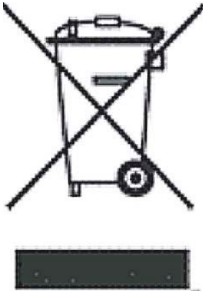


SILICONENHOES VOOR RESERVEBATTERIJ



Garantie

U hebt standaard één jaar fabrieksgarantie op uw Shotsaver.



VERWIJDERING VAN OUDE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR (VAN TOEPASSING BINNEN DE EUROPESE UNIE)

Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet worden afgegeven bij een geschikt inzamelingspunt voor het recyclen van elektrische apparatuur.

Door dit product op de juiste wijze af te voeren, helpt u een mogelijke negatieve impact op het milieu voorkomen. Het recyclen van materiaal helpt natuurlijke bronnen te behouden.

Neem voor meer informatie over recycling contact op met uw gemeente of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Contenido

	Page
Componentes	33
Guía de inicio rápido	34
Configuración	36
<i>Brillo</i>	
<i>Volumen</i>	
<i>Idioma</i>	
<i>Calibración de la pantalla</i>	
<i>Ahorro de energía</i>	
<i>Información</i>	
<i>Imagen</i>	37
<i>Navegación por satélite y localizador de radares GPS</i>	
Solución de problemas	38
Accesorios y software adicional de Snooper	40
Servicio con garantía	41

Información de seguridad importante

- Lea esta información detenidamente antes de utilizar el S430.
- No abra la carcasa del S430
- Manipule siempre el producto con cuidado y manténgalo en un entorno limpio y no polvoriento.
- No exponga el S430 a la humedad.
- No exponga el S430 a temperaturas extremas de calor o frío.
- Absténgase de desmontar el producto.
- Utilice solamente los cargadores y batería aprobados por Performance Products Limited. El uso de cualquier otro tipo puede anular la aprobación y la garantía del producto.
- Absténgase de utilizar otros cargadores, ya que podrían tener invertida la polaridad.
- No utilice nunca el cargador si el conector está dañado.
- No toque nunca el cargador con las manos o los pies mojados.
- No exponga el cargador al agua, ya que podría producirse fuego eléctrico.
- Por su propia seguridad, absténgase de reparar el cargador usted mismo.
- Para reducir el riesgo de incendio o de quemaduras, no desmonte, rompa ni perforo la batería.
- Impida que los contactos metálicos de la batería toquen otro objeto metálico, ya que ello podría provocar un cortocircuito y dañar la batería.

Copyright

Copyright ©2009 SNOOPER. Todos los derechos reservados.
Las especificaciones y funciones del producto se ofrecen como referencia exclusivamente, ya que están sujetas a cambios sin previo aviso.

Declaración

SNOOPER publica este Manual del usuario sin garantía de ningún tipo. Es posible que Performance Products Limited realice en cualquier momento y sin previo aviso mejoras y cambios en este Manual del usuario que sean necesarios para subsanar errores tipográficos e imprecisiones en la información facilitada actualmente o mejorar los programas y/o el equipo. No obstante, dichos cambios se incorporarán en futuras ediciones de este Manual del usuario.

SHOTSAVER

S430

Componentes incluidos

Los siguientes componentes se suministran de serie con el dispositivo Shotsaver S430:

1 sistema Snooper Shotsaver S430

1 Guía de inicio rápido

1 cable USB para conexión con PC

1 disco de software de descarga, que incluye el manual del usuario completo



NOTA

Debido a nuestro compromiso por mejorar continuamente nuestros productos, las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

Guía de inicio rápido

Funcionamiento básico

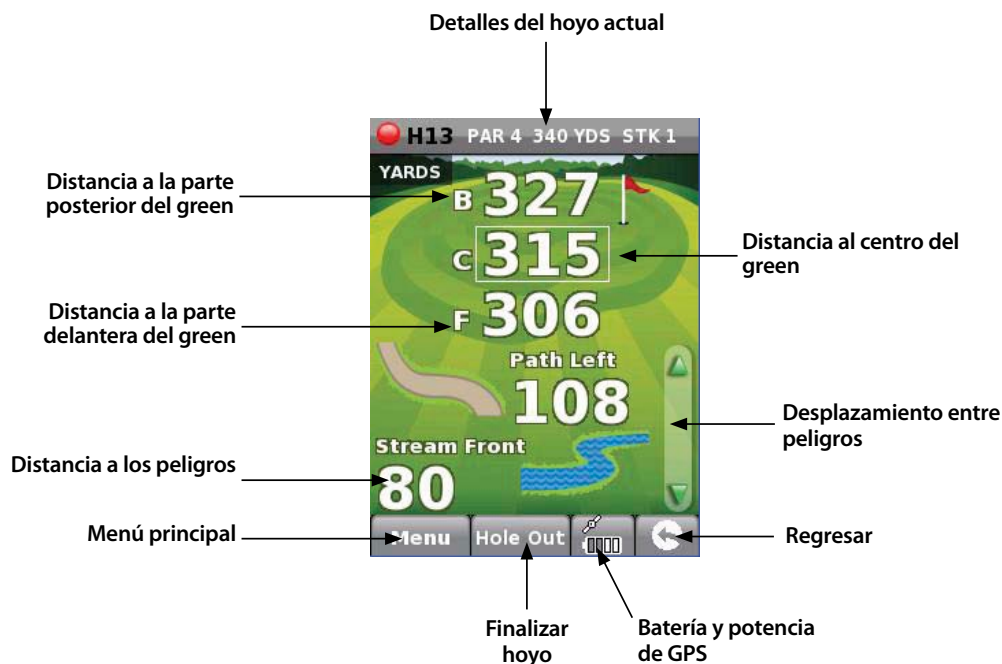
1. Registre Shotsaver GRATIS en www.snooperneo.co.uk/europe
2. Cargue la unidad con el cargador proporcionado hasta que el LED situado en la parte delantera de la unidad cambie de rojo a verde.
3. Encienda la unidad manteniendo pulsado el botón situado debajo de la pantalla LCD hasta que aparezca la pantalla de inicio de Shotsaver. Seguidamente, deslice el botón de alimentación que se muestra en pantalla de izquierda a derecha.
4. Inicie el software de Shotsaver pulsando el icono de golf.



5. Iniciar juego

El S430 lleva preinstalados más de 4500 campos de golf. Pulse el botón Buscar para encontrar un campo o añadir un campo a su carpeta de Favoritos. Seleccione el País y la Provincia o simplemente pulse Buscar. Utilice el teclado para introducir el nombre del campo de golf y luego haga clic en él para seleccionarlo. Pulse Aceptar para jugar en el campo en cuestión o Ruta si tiene un software de navegación por satélite y desea que el dispositivo S430 le lleve hasta el campo. Finalmente, seleccione el color de Tee adecuado y/o Añadir si desea añadir el campo seleccionado a su carpeta de Favoritos para que le resulte más fácil el acceso la próxima vez que juegue en ese campo.

6. El hoyo seleccionado se mostrará de una forma parecida a ésta. Para actualizar las distancias mostradas, toque la pantalla en cualquier momento.



Nota: asegúrese de que Shotsaver dispone de conectividad GPS antes de comenzar o, de lo contrario, la información de distancias no será correcta.

7. Editar jugadores.

Haga clic aquí para añadir nombres y handicaps de jugadores. Esta información debe añadirse antes de comenzar a jugar si desea que Shotsaver guarde su puntuación y calcule los puntos Stableford.

8. Grabar distancia de palo.

Haga clic aquí para ver la distancia obtenida con un palo grabada anteriormente.

9. Historial.

Aquí puede ver las puntuaciones guardadas anteriormente.

10. Puntuación.

Para introducir su puntuación, pulse **Menú** y luego **Tarjeta**. Luego pulse aquí para introducir las puntuaciones de todos los jugadores (muestre el gráfico de tarjeta e indique dónde debe pulsarse para introducir la puntuación y para cambiar el jugador cuya puntuación se está mostrando. Indique también la puntuación neta y la puntuación Stableford.) Pulse aquí para cambiar la puntuación de los jugadores.

Abbey Moor Gol				Yellow	Par 68		
Hole	SI	Yds	Par	1 (0)	Nett	Pts	
1	11	313	4	4	4	2	
2	14	248	4	5	5	1	
3	5	181	3	2	2	3	
4	2	340	4	2	2	4	
5	17	132	3	3	3	2	
6	4	360	4	5	5	1	
7	7	265	4	6	6	0	
8	13	150	3	2	2	3	
9	9	464	5	2	2	5	
OUT		2453	34	31	31	21	
TOTAL		4906	68	31	31	21	

Pulse aquí para introducir las puntuaciones de todos los jugadores

Pulse aquí para ver las puntuaciones de otros jugadores

Puntuación Stableford

Puntuación neta

Save ▲ ▼ ↻

11. Grabar distancia de palo.

Pulse **Menú** y luego **Grabar distancia de palo**. Seleccione el palo que desea grabar. Sitúese lo más cerca posible de la pelota y pulse Iniciar. Golpee la pelota y, una vez que haya caminado hasta ella de nuevo, sitúese lo más cerca posible de ella y pulse Fin. Se mostrará automáticamente la distancia a la que se ha golpeado la pelota.

Configuración

Para cambiar la configuración del dispositivo, pulse el botón Configuración del menú principal.

BRILLO

Para ajustar el brillo de la pantalla, pulse el botón de brillo en el menú. Utilice los botones + y - para aumentar o reducir el brillo de la pantalla. Pulse el botón X para confirmar la configuración y salir.

VOLUMEN

Para ajustar el volumen, pulse el botón de volumen en el menú. Utilice los botones + y - para aumentar o reducir el volumen. Pulse el botón X para confirmar la configuración y salir.

IDIOMA

Para cambiar el idioma, pulse el botón de idioma en el menú y posteriormente el idioma deseado. Pulse el botón X para confirmar la configuración y salir.

CALIBRACIÓN DE LA PANTALLA.

Para recalibrar la pantalla, pulse el botón Calibrar del menú y luego siga las instrucciones de la pantalla.

AHORRO DE ENERGÍA

La autonomía de la batería del S430 varía en función de la configuración utilizada.

Iluminación de fondo encendida permanentemente: hasta 6 horas

Cuando la iluminación de fondo está permanentemente encendida, la batería dura aproximadamente 6 horas.

Apagado automático de la iluminación de fondo: hasta 11 horas

Amplíe la autonomía de la batería a 11 horas configurando la iluminación de fondo de manera que se apague automáticamente tras un breve período de tiempo de inactividad (similar a la mayoría de los teléfonos móviles). Vaya a la sección **CONFIG.** del menú principal del dispositivo que se muestra cuando se enciende inicialmente la unidad. Haga clic en **CONFIG. AHORRO ENERGÍA** y elija el valor que desee para **TIEMPO DESACT. ILUM. FONDO:** 1 minuto, 30 segundos, 20 segundos, 10 segundos.

Modo de desactivación: hasta 16 horas

Aumente la autonomía de la batería a 16 horas utilizando el modo de desactivación. Vaya a **CONFIG.**, luego a **CONFIG. AHORRO ENERGÍA** y cambie el valor de **TIEMPO PARA APAGADO** a 1 o 2 minutos. Tras 1 o 2 minutos de inactividad, la pantalla se apagará. Reactive la unidad pulsando brevemente el botón situado debajo de la pantalla LCD.

INFORMACIÓN

Pulse el botón de información para obtener información sobre la versión de software y hardware del dispositivo.

IMAGEN

Vea imágenes de una tarjeta SD

Para ver imágenes en este dispositivo, coloque en primer lugar las imágenes que desea ver en una tarjeta micro SD. Coloque la tarjeta SD en la ranura para tarjeta SD, situada en la parte inferior de la unidad. Pulse el icono de Imagen y vea las imágenes de la tarjeta SD tocando en Tarjeta SDMMC. Las imágenes que haya colocado en la tarjeta SD se mostrarán en la sección de vista previa. Desplácese hacia arriba o hacia abajo empleando las flechas y toque la miniatura de la imagen que desea ver. Utilice las flechas adelante y atrás para desplazarse por las imágenes. Toque el botón 'X' para salir de la imagen en cualquier momento.

Presentación de diapositivas

En primer lugar, seleccione la velocidad a la que deben verse las diapositivas. Puede seleccionar que las imágenes se muestren durante 1, 2, 3, 4, 5 o 10 segundos. Una vez que haya seleccionado el tiempo deseado, pulse el botón reproducir y se reproducirán en bucle todas las imágenes. Para salir de la presentación de diapositivas en cualquier momento, toque en cualquier lugar de la pantalla.

DESCARGA DE NUEVOS CAMPOS

Shotsaver S430 lleva preinstalados más de 4500 campos de golf y tiene capacidad para almacenar hasta 20000 campos en total. En el momento en que se tracen nuevos campos, podrá descargarlos a la unidad GRATIS. Para descargar nuevos campos, coloque el CD-ROM incluido con el S430 en la unidad de CD del PC y siga las instrucciones de la pantalla.

NAVEGACIÓN POR SATÉLITE Y LOCALIZADOR DE RADARES GPS

También es posible utilizar el dispositivo como navegador por satélite y localizador de radares GPS. Hay disponibles dos paquetes de navegación por satélite, el Sapphire Plus S280 con mapas de Reino Unido e Irlanda o de Europa Occidental. Visite www.snooper.eu para obtener más información. El navegador por satélite Sapphire Plus S280 se suministra con una tarjeta micro SD preinstalada. Para instalar el software de navegación por satélite, simplemente inserte la tarjeta micro SD en la ranura para tarjeta SD situada en la parte inferior de la unidad. Para utilizar la función de navegación por satélite, simplemente encienda la unidad de la forma habitual y pulse el botón Navi del menú principal. El software de navegación por satélite del Sapphire Plus S280 se iniciará automáticamente. Para más información sobre cómo utilizar este software, consulte las instrucciones de uso que se suministran con él.

Solución de problemas con Shotsaver

DESCARGAS

Si experimenta alguna dificultad para realizar una descarga a Shotsaver, consulte la siguiente lista de comprobación. También encontrará ayuda en www.snooperneo.co.uk/europe

Esta guía se divide en dos secciones: la primera sección está formada por una lista de factores que debe comprobar antes de realizar una descarga, mientras que la segunda incluye los motivos y las posibles soluciones a los mensajes de error recibidos al intentar realizar una descarga.

PRIMERA SECCIÓN

1. ¿Ha registrado el dispositivo Shotsaver?

No podrá descargar la base de datos a no ser que el dispositivo Shotsaver esté registrado. Regístrese en línea en www.snooperneo.co.uk/europe.

2. ¿Está correctamente conectado el cable USB de ordenador suministrado con Shotsaver?

Compruebe que el cable USB se haya introducido hasta el fondo del conector USB de Shotsaver. Compruebe que la conexión USB con el ordenador sea firme.

3. ¿Ha instalado correctamente los controladores USB para el cable USB?

Tras instalar el controlador USB del disco de software, será necesario reiniciar el ordenador. Una vez reiniciado, será necesario conectar Shotsaver al cable USB. Finalmente se iniciará el asistente "Nuevo hardware encontrado" y deberá seleccionar la opción de instalación automática del software (recomendada), tras lo cual el asistente completará la instalación del controlador USB.

4. ¿Qué sistema operativo utiliza en su PC?

The Snooper download software will only work on the following Windows 32 bit operating systems: Windows 2000, Windows XP and Windows Vista **EL SOFTWARE NO FUNCIONA EN WINDOWS 95/98, 98SE y Millennium. No se ofrece compatibilidad con Apple Macintosh. No se ofrece compatibilidad con los sistemas Windows XP y Vista de 64 bits.**

Para averiguar qué sistema operativo tiene en su PC:

- Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono "Mi PC" de su escritorio y seleccione "Propiedades" del menú desplegable.
- Al abrirse el cuadro de diálogo "Propiedades del sistema", estará seleccionada de manera predeterminada la ficha "General". Bajo el encabezado "Sistema", se indica el sistema operativo.
- Si no dispone de un icono "Mi PC" en el escritorio (habitual en Windows XP), haga clic en "Inicio" y se mostrarán dos columnas. En la columna de la derecha verá la opción "Mi PC". Haga clic con el botón derecho del ratón en esta opción como se indica en (a) más arriba.

5. ¿Ha instalado el software de descarga de Snooper en el PC?

Si no ha instalado el software, no podrá realizar una descarga en el dispositivo Shotsaver. Una vez que el software esté instalado, habrá un nuevo icono en el escritorio: 'Programa de actualización de Shotsaver'. Averigüe si dispone de la versión más reciente de este software visitando www.snooperneo.co.uk/europe y haciendo clic en el vínculo 'Download Software' (descargar software).

6. ¿Ha conectado el PC a Internet?

El ordenador debe estar conectado a Internet para poder comenzar la descarga de la base de datos a Shotsaver. Asegúrese de que se ha establecido la conexión a Internet y de que ha iniciado sesión en su cuenta de banda ancha (si es preciso).

7. ¿Qué versión de Internet Explorer / Netscape Navigator está utilizando?

El software sólo funciona si dispone de Internet Explorer o Netscape Navigator 6 o superior.

Para comprobar la versión de Internet Explorer de que dispone, abra el navegador, haga clic en el menú "Ayuda" y seleccione "Acerca de Internet Explorer". En la ventana mostrada deberá indicarse la versión que tiene instalada actualmente. Si tiene una versión anterior a la 6 (por ejemplo, la 5), abra su navegador, haga clic en "Herramientas" y seleccione "Windows Update". Accederá al sitio Web de Microsoft, de donde podrá descargar la versión más reciente de Internet Explorer.

Para comprobar cuál es la versión de Netscape Navigator de que dispone: abra el navegador, haga clic en el menú "Ayuda" y seleccione "Acerca de Netscape Navigator".

SEGUNDA SECCIÓN

En esta sección se facilitan posibles razones y soluciones a los problemas que pueda experimentar al intentar descargar la base de datos a Shotsaver. Si tras realizar las comprobaciones indicadas en la primera sección continúa teniendo problemas o ha recibido un mensaje de error, lea la siguiente información:

MENSAJE DE ERROR: "Error 521 - Se ha producido un error al descargar los datos del servidor de Performance Products"

Si recibe un mensaje de error similar al anterior, ello normalmente indicará que hay algo (probablemente un cortafuegos, "firewall" o servidor de seguridad) que está bloqueando la comunicación entre el software y el servidor. Windows XP y Vista se suministran de serie con un cortafuegos.

Si dispone de un cortafuegos en el equipo, puede parecer que el software se queda bloqueado y el cortafuegos le informará de que el software Programa de actualización está intentando acceder a Internet. Asegúrese de conceder/permitir/desbloquear el acceso a través del cortafuegos. Lea detenidamente los mensajes proporcionados por el software de cortafuegos antes de elegir una opción. Si no permite que el programa acceda a Internet a través del cortafuegos, el proceso de descarga fallará.

Si el software de cortafuegos no ha mostrado ningún mensaje, desinstale y vuelva a instalar el software y realice la descarga de nuevo.

Advertencia: No recomendamos desactivar el software de cortafuegos con el fin de realizar una descarga al dispositivo Shotsaver. Tampoco podemos asesorarle sobre cómo cambiar la configuración de software de otro fabricante ni podemos asumir responsabilidad alguna por las acciones adoptadas por el usuario del PC que hagan que el PC sea más vulnerable a virus y piratas informáticos. El usuario asume toda la responsabilidad por los cambios realizados en la configuración del cortafuegos del PC. Le recomendamos que se ponga en contacto con el fabricante del software para obtener información de cómo configurar el software de cortafuegos.

OTROS PROBLEMAS

No es posible encender la unidad

Asegúrese de que la unidad se ha cargado.

La unidad no logra establecer la conexión con los satélites

Compruebe que la antena GPS incorporada en Shotsaver dispone de una vista del cielo sin obstáculos.

Si es la primera vez que enciende la unidad Shotsaver, recuerde que el primer inicio "en frío" puede tardar hasta 30 minutos en adquirir suficientes conexiones con satélites. La unidad requiere tiempo para calibrarse, por lo que observará que, con usos sucesivos, el tiempo de adquisición de señales de satélites se reduce. Más adelante, la unidad debería tardar aproximadamente 90 segundos en establecer la conexión con los satélites.

Accesorios y software adicional de Snooper

SOPORTE PARA CARRITO DE GOLF

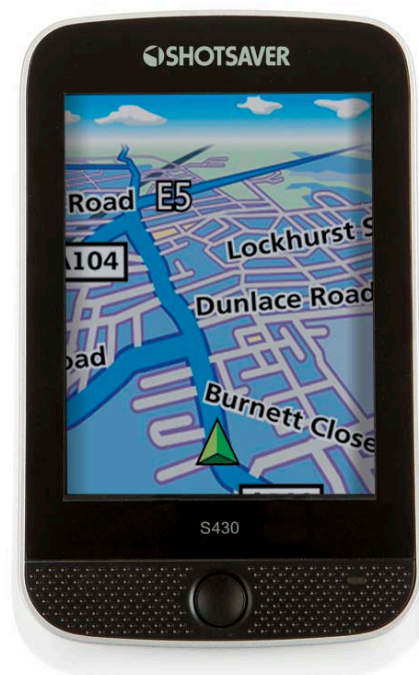
Coloque el dispositivo Shotsaver en este soporte especialmente diseñado para carritos de golf. Puede instalarse en la mayoría de carritos de golf.



SOFTWARE DE NAVEGACIÓN POR SATÉLITE

Shotsaver le permite navegar perfectamente por un campo de golf, pero si incorpora software de navegación por satélite de Snooper, ¡Shotsaver también le servirá de navegador para el coche! Hay disponibles mapas que abarcan toda Europa Occidental.

. Visite www.snooper.co.uk/europe para obtener



ESTUCHE DE TRANSPORTE PROTECTOR DURO



FUNDA PROTECTORA DE SILICONA



FUNDA DE SILICONA DE RESPALDO DE BATERÍA



Servicio con garantía

El dispositivo Shotsaver se suministra de serie con un año de garantía del fabricante.



ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS O ELECTRÓNICOS VIEJOS (APLICABLE EN LA UNIÓN EUROPEA).

Cuando aparece este símbolo en un producto o su embalaje, indica que este producto no puede tratarse como residuo doméstico. Debe depositarse en el punto de recogida que corresponda al reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Si desecha este producto correctamente, contribuirá a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales.

Para más información sobre reciclaje, póngase en contacto con su ayuntamiento o con el establecimiento en el que adquirió el producto.

Inhalt

	Seite
Lieferumfang	43
Kurzanleitung	44
Einstellungen	46
<i>Helligkeit</i>	
<i>Lautstärke</i>	
<i>Sprache</i>	
<i>Bildschirmkalibrierung</i>	
<i>Stromsparen</i>	
<i>Informationen</i>	
<i>Bilder</i>	47
<i>Satelliten-Navigation & GPS-Radarfallen-Anzeige</i>	
Fehlerbehebung	48
Snooper Zubehör & Zusatzsoftware	50
Service im Rahmen der Gewährleistung	51

Wichtige Sicherheitsinformation

- Bitte diese vor Inbetriebnahme des S430 sorgfältig lesen.
- Öffnen Sie das Gehäuse des S430 nicht eigenständig!
- Behandeln Sie das Gerät sorgfältig und bewahren Sie es an einem sauberen und staubfreien Ort.
- Setzen Sie das S430 nicht Nässe oder Feuchtigkeit aus.
- Setzen Sie das S430 nicht extrem niedriger oder hoher Temperatur aus.
- Versuchen Sie nicht das Gerät auseinander zu bauen.
- Verwenden Sie nur Ladegeräte und Akkus von Performance Products Limited. Einsatz anderer Arten kann möglicherweise zum Erlischen von Zulassung und Garantie führen.
- Keine Aufladung mit anderen Ladegeräten, diese können umgekehrte Verpolung besitzen.
- Benutzen Sie niemals das Ladegerät, wenn der Stecker beschädigt ist.
- Berühren Sie niemals das Ladegerät, wenn Ihre Hände / Füße nass sind.
- Setzen Sie das Ladegerät niemals Wasser aus, dies kann zu elektrischen Bränden führen.
- Zu Ihre Sicherheit reparieren Sie das Ladegerät nicht selbst.
- Um die Gefahr von Feuer oder Verbrennungen zu reduzieren, zerlegen, zerdrücken oder durchstechen Sie die Batterie nicht
- Lassen Sie die Metallkontakte am Akku nicht andere Gegenstände aus Metall berühren, es könnte zu einem Kurzschluss und Beschädigung des Akkus führen.

Copyright

Copyright ©2010 SNOOPER. Alle Rechte vorbehalten.

Produktspezifikationen und Funktionen gelten nur als Referenz und können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

Erklärung

Dieses Handbuch ist durch Snooper ohne Gewähr veröffentlicht. Verbesserung und Änderungen dieser Bedienungsanleitung zur Beseitigung typographischer Fehler, redaktioneller Ungenauigkeiten sowie aufgrund von Verbesserungen der Programme und / oder Ausrüstung erforderlich wird, kann durch leistungsfähige Produkte beschränkt, jederzeit und ohne Ankündigung vorgenommen werden. Diese Änderungen werden jedoch in zukünftigen Ausgaben dieser Bedienungsanleitung eingearbeitet werden.

SHOTSAVER

S430

Lieferumfang

die folgenden Komponenten sind bei Ihrem Shotsaver S430 serienmäßig:

1 x Snooper Shotsaver S430-System

1 x Kurzanleitung

1 x USB-PC-Anschlusskabel

1 x Download Software Disc, einschließlich vollständiger Bedienungsanleitung



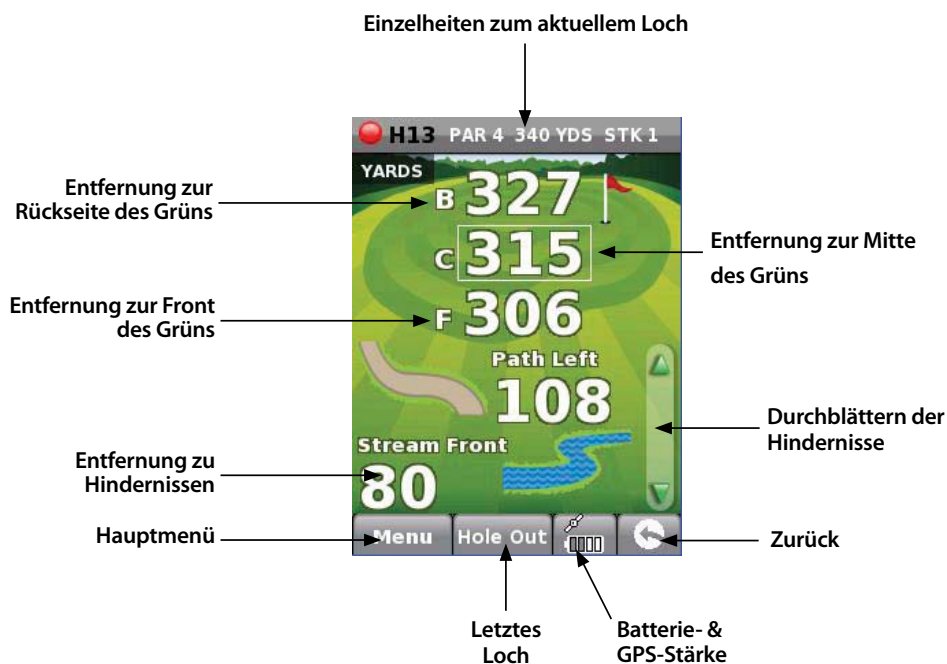
Bitte beachten

Da wir unsere Produkte stets verbessern möchten, können sich die technischen Daten ohne Benachrichtigung ändern.

Kurzanleitung

Grundfunktionen

1. Registrieren Sie Shotsaver bitte kostenlos unter www.snooperneo.co.uk
2. Laden Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Ladeadapter auf, bis die LED auf der Vorderseite von rot zu grün wechselt.
3. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Taste unterhalb des LCD gedrückt halten, bis der Startbildschirm von Shotsaver angezeigt wird. Schieben Sie anschließend die Einschalt-Schaltfläche auf dem Bildschirm von links nach rechts.
4. Starten Sie die Shotsaver Software durch Anklicken des Golf-Symbols.
5. **Spiel starten.**
Über 4500 Golfplätzen sind bereits auf Ihrem S430 vorinstalliert. Drücken Sie die Suchtaste, um einen Golfplatz zum Spielen zu finden und/oder um einen Golfplatz zu Ihren Favoriten hinzuzufügen. Land und Bundesland auswählen oder drücken Sie einfach nur suchen. Mit Hilfe der Tastatur geben Sie den Namen des Golfplatzes ein und wählen diesen durch Anklicken aus. Drücken Sie „OK“ um den Golfplatz zu spielen oder wenn Sie die Navi-Software installiert haben und möchten, dass Ihr S430 Sie zum Golfplatz navigieren soll. Schließlich wählen Sie die adäquate Tee-Farbe und/oder fügen Sie, falls gewünscht, den ausgewählten Golfplatz in Ihrem Favoriten-Ordner hinzu, sodass es beim nächsten Spielen einfacher ist, darauf zuzugreifen.
6. Das ausgewählte Loch wird Ihnen angezeigt. Aktualisieren Sie die auf dem Bildschirm angezeigte Entfernung jederzeit durch Antippen.



Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Shotsaver GPS-Verbindung hat, bevor Sie starten, sonst wird Ihnen die Entfernungsangabe ungenau angezeigt.

7. Spieler eingeben/bearbeiten.

Klicken Sie hier, um Spielernamen und Handicap hinzuzufügen. Diese Informationen müssen vor Spielbeginn hinzugefügt werden, wenn der Shotsaver Ihren Score speichern und die Stablefordpunkte berechnen soll.

8. Prüfen Sie die Schlagweite.

Klicken Sie hier, um jede zuvor aufgezeichnete Schlagweite zu sehen.

9. Historie.

Schauen Sie sich hier ältere gespeicherte Scores an.

10. Spielergebnis/Scoring.

Um Ihren Score einzugeben, klicken Sie **Menü** und dann **Zählkarte**. Dann klicken Sie hier, um alle Spieler-Scores einzugeben (Anzeigen der Zählkarten-Grafik und Anzeigen, wo Sie klicken müssen, um die Anzahl der Schläge einzugeben und wo Sie klicken müssen, um die Spieler-Scores zu ändern. Zeigt auch den Netto-Score und Stableford-Score an). Klicken Sie hier, um den Spieler-Score zu ändern.

Abbey Moor Gol				Yellow	Par 68	
Hole	SI	Yds	Par	1 (0)	Nett	Pts
1	11	313	4	4	4	2
2	14	248	4	5	5	1
3	5	181	3	2	2	3
4	2	340	4	2	2	4
5	17	132	3	3	3	2
6	4	360	4	5	5	1
7	7	265	4	6	6	0
8	13	150	3	2	2	3
9	9	464	5	2	2	5
OUT	2453	34	31	31	21	
TOTAL	4906	68	31	31	21	

Klicken Sie hier, um alle Spieler-Scores einzugeben

Klicken Sie hier, um sich den Score anderer Spieler anzuschauen

Stableford-Score

Netto-Score

Save ▲ ▼ ↻

11. Erfassen der Schlagweite.

Klicken Sie **Menü** und dann **Schlagdistanz aufzeichnen**. Wählen Sie den Schläger, den Sie erfassen möchten aus. Stehen Sie so nah wie möglich an Ihrem Ball und drücken Sie **Start**. Schlagen Sie den Ball und sobald Sie zum Ball gegangen sind, stellen Sie sich wieder so nah wie möglich an den Ball und klicken Sie **Ende**. Die Entfernung, wie weit der Ball geschlagen worden ist, wird automatisch angezeigt.

Einstellungen

Um die Einstellungen Ihres Gerätes zu ändern, drücken Sie bitte ‚Einstellungen‘ im Hauptmenü.

HELLIGKEIT

Um die Helligkeit des Displays einzustellen, drücken Sie die „Helligkeit“ im Menü. Verwenden Sie die Tasten „+“ und „-“ zum Erhöhen oder Verringern der Helligkeit des Bildschirms. Drücken Sie die „X-Taste“ zum Bestätigen und Verlassen des Eingabemodus.

LAUTSTÄRKE

Um die Lautstärke einzustellen, drücken Sie bitte die Taste „Lautstärke“ im Menü. Verwenden Sie die Tasten + und - zum Erhöhen oder Verringern der Lautstärke. Drücken Sie die „X-Taste“ zum Bestätigen und Verlassen des Eingabemodus.

SPRACHE

Um die Sprache einzustellen, drücken Sie bitte die Taste „Sprache“ im Menü und klicken Sie die gewünschte Sprache an. Drücken Sie die „X-Taste“ zum Bestätigen und Verlassen des Eingabemodus.

BILDSCHIRMKALIBRIERUNG.

Um den Bildschirm neu zu kalibrieren, drücken Sie die Taste „Kalibrieren“ im Menü und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

STROMSPAREN

Die Akkulaufzeit Ihres S430 variiert je nachdem, welche Einstellungen Sie verwenden.

Hintergrundbeleuchtung permanent - bis zu 6 Stunden

Mit permanenter Hintergrundbeleuchtung hält der Akku bis zu ca. 6 Stunden.

Bei der Einstellung „Automatisch ausgeschaltete Hintergrundbeleuchtung“ - bis zu 11 Stunden

Verlängern der Akkulaufzeit bis zu 11 Stunden ist durch Einstellung der Hintergrundbeleuchtung nach einer kurzen Phase der Inaktivität durch automatisches Abschalten möglich (wie bei den meisten Handys). Gehen Sie beim ersten **Einschalten** des Geräts auf die angezeigten „Einstellungen“ im Hauptmenü des Geräts. Klicken Sie auf **Stromsparen** und wählen Sie Ihre bevorzugte Einstellung aus. **Zeit der Hintergrundbeleuchtung** – 1 Min, 30 Sek, 20 Sek, 10 Sek.

Schlafmodus – bis zu 16 Stunden

Verlängern der Akkulaufzeit bis zu 16 Stunden durch Einstellen des Schlafmodus. Gehen Sie auf Einstellung, dann auf Stromsparen und ändern Sie die Ausschaltzeit auf 1 oder 2 Minuten. Nach 1 oder 2 Minuten Untätigkeit wird der Bildschirm dunkel. Aktivieren Sie das Gerät, indem Sie kurz auf die Taste unterhalb des LCD drücken.

INFORMATION

Drücken Sie die Taste „Information“ um Details zur Soft- und Hardware-Version des Geräts zu erhalten.

BILDER ANSEHEN

Bilder von SD-Karte betrachten

Um Bilder auf diesem Gerät zu betrachten, laden Sie die Fotos, die Sie betrachten möchten, auf eine passende Micro-SD-Karte. Stecken Sie die SD-Karte in den SD-Karten-Slot auf der Unterseite des Gerätes. Um die Bilder zu betrachten, tippen Sie auf „SDMMC Card“. Bilder, die Sie auf die SD-Karte geladen haben, werden im Bereich „Vorschau“ angezeigt. Mit den Pfeilen nach oben oder unten blättern Sie und tippen Sie auf die ‚Miniaturansicht‘ des Bildes, das Sie sich groß anzeigen lassen möchten. Verwenden Sie die Vor- und Zurück-Pfeile, um durch Ihre Bilder zu blättern. Tippen Sie auf „X“, um das Bild zu jeder Zeit zu schließen.

Diashow

Wählen Sie zuerst die Geschwindigkeit der anzuzeigenden Bilder aus. Sie können sich die Bilder in Abständen von 1, 2, 3, 4, 5 oder 10 Sekunden anzeigen lassen. Sobald Sie die gewünschte Dauer ausgewählt haben, drücken Sie die „Play-Taste“ und sämtliche Bilder werden Ihnen in Rotation angezeigt. Um die Diashow zu beenden, tippen Sie irgendwo auf den Bildschirm.

DOWNLOADEN NEUER GOLFPLÄTZE

Ihr Shotsaver S430 ist mit über 4500 Golfplätzen vorinstalliert und hat die Speicherkapazität von bis zu 20.000 Golfplätzen insgesamt. Sobald neue Golfplätze erfasst wurden, können Sie diese auf Ihr Gerät laden – **kostenlos!** Zum Herunterladen neuer Golfplätze legen Sie die im Lieferumfang Ihres S430 enthaltene CD-ROM in das CD-Laufwerk Ihres PCs ein und folgen den Anweisungen auf dem Bildschirm.

SATELLITENNAVIGATION & GPS-RADARGERÄTEERKENNUNG

Sie können Ihr Gerät auch als Satellitennavigations- und GPS-Radargeräteerkennungssystem verwenden. Es sind zwei Satellitennavigationspakete erhältlich, Sapphire Plus S280 – entweder mit Karten von Westeuropa oder von Großbritannien und Irland. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.snooper.eu. Sapphire Plus S280-Satellitennavigation ist bereits auf einer microSD-Karte vorgeladen. Um die Satellitennavigationssoftware zu installieren, stecken Sie einfach die microSD-Karte in den entsprechenden Steckplatz auf der Unterseite des Geräts. Um die Navigationsfunktion zu nutzen, schalten Sie das Gerät ein wie sonst auch, und drücken Sie die Navigationsschaltfläche im Hauptmenü. Die Sapphire Plus S280-Navigationssoftware wird automatisch gestartet. Weitere Informationen zur Verwendung dieser Software finden Sie in der mitgelieferten Bedienungsanleitung.

Fehlerbehebung Shotsaver

DOWNLOADS

Wenn Sie Schwierigkeiten haben, einen Download auf Ihrem Shotsaver auszuführen, sollten Sie die folgende Checkliste zu Rate ziehen. Es steht auch zusätzliche Hilfe unter www.shotsaver.de zur Verfügung.

Dieses Handbuch ist in zwei Abschnitte untergliedert. Der erste Abschnitt ist eine Liste der Dinge, die vor einem Download auszuführen sind und der zweite Abschnitt besteht aus möglichen Gründen und Lösungen für auftretende Fehlermeldungen, während Sie versuchen einen Download durchführen.

ABSCHNITT 1

1. Haben Sie Ihren Shotsaver registriert?

Sie können die Datenbank nicht downloaden, bevor Sie den Shotsaver nicht registriert haben. Bitte registrieren Sie sich online unter www.snooperneo.co.uk.

2. Ist das mitgelieferte USB-Computerkabel mit dem Shotsaver richtig verbunden?

Bitte überprüfen Sie, ob das USB-Kabel an der USB-Buchse des Shotsavers verbunden ist und ob es so weit wie möglich eingesteckt ist. Überprüfen Sie, ob die Computer-USB-Verbindung befestigt ist.

3. Haben Sie den USB-Treiber für das USB-Kabel richtig installiert?

Nachdem Sie den USB-Treiber von der Software-CD auf dem Computer installiert haben, ist ein Neustart erforderlich. Einmal neu gestartet, muss der Shotsaver mit dem USB-Kabel angeschlossen werden. Der Assistent "Neue Hardware gefunden" wird schließlich einsetzen, Sie müssen die Option "Software automatisch installieren (empfohlen)" auswählen und der Assistent wird die USB-Treiber-Installation abzuschließen.

4. Welches Betriebssystem verwenden Sie auf Ihrem Computer?

Die SNOOPER Download-Software wird nur auf den folgenden Windows-32-Bit-Betriebssystemen unterstützt: Windows 2000, Windows XP und Windows Vista. **Die Software läuft nicht unter Windows 95/98, 98SE und MILLENIUM. Apple Macintosh wird nicht unterstützt. Windows XP und VISTA 64bit-Systeme werden nicht unterstützt.**

Um zu bestimmen welches Betriebssystem Ihr Computer hat:

- a) Rechtsklick auf das "Arbeitsplatz"-Symbol auf Ihrem Desktop, dann wählen Sie "Eigenschaften" aus dem Dropdown-Menü.
- b) wenn die "Systemeigenschaften"-Dialogbox die Registerkarte "Allgemein" öffnet, ist 'standardmäßig' ausgewählt. Unter der Überschrift "System" wird das Betriebssystem angezeigt.
- c) wenn Sie kein "Arbeitsplatz" Symbol auf Ihrem Desktop (üblich in Windows XP) haben, klicken Sie auf "Start" und zwei Spalten werden angezeigt. In der rechten Spalte sehen Sie die Option "Arbeitsplatz". Rechtsklick auf diese Option, wie in (a) oben angewiesen.

5. Haben Sie die SNOOPER Download Software auf Ihren Computer installiert?

Wenn Sie die Software nicht installiert haben, sind Sie nicht in der Lage, einen Download auf Ihren Shotsaver durchzuführen. Sobald die Software installiert ist, erscheint ein neues Symbol auf Ihrem Desktop: "Shotsaver Updater". Ob Sie die neueste Version dieser Software installiert haben, überprüfen Sie bitte durch den Besuch auf www.snooperneo.co.uk und klicken auf den Link "Download Software" und aktualisieren die Software wie beschrieben.

6. Haben Sie den Computer mit dem Internet verbunden?

Der Computer muss mit dem Internet verbunden sein, bevor Sie beginnen können, die Datenbank auf Ihren Shotsaver herunterzuladen. Bitte stellen Sie sicher, dass Ihre Internetverbindung hergestellt ist und dass Sie sich korrekt eingewählt haben (falls erforderlich).

7. Welche Version des Internet Explorer / Netscape Navigator verwenden Sie?

Die Software wird nur funktionieren, wenn Sie den Internet Explorer oder Netscape Navigator 6 oder höher installiert haben.

Um zu überprüfen, welche Version des Internet Explorers Sie installiert haben, öffnen Sie Ihren Browser, klicken Sie auf Menü "Hilfe" und wählen Sie "über den Internet Explorer" aus. Das sollte Ihnen nun anzeigen, welche Version Sie derzeit installiert haben. Wenn Sie eine ältere Version als 6 (z.B. 5) haben, öffnen Sie Ihren Browser, klicken Sie auf "Werkzeuge" und wählen Sie "Windows Update". Dadurch werden Sie auf die Microsoft-Website geleitet, wo Sie die neueste Version des Internet Explorers herunterladen können.

Um zu überprüfen, welche Version des Netscape Navigators Sie installiert haben: den Browser öffnen, klicken Sie auf Menü "Hilfe" und wählen Sie "Über Netscape Navigator".

ABSCHNITT 2

Dieser Abschnitt ist für die Behebung möglicher Gründe und Lösungen für Probleme, die auftreten können, während Sie versuchen, die Datenbank auf Ihren Shotsaver herunter zu laden. Wenn Sie nach Durchlaufen des Abschnitts 1 weiterhin Probleme haben oder eine Fehlermeldung erhalten, lesen Sie bitte folgendes:

Fehlermeldung - "Fehler 521 - es gab ein Problem beim Verbinden zum Server von Performance-Production"

Wenn Sie eine Fehlermeldung ähnlich der obigen erhalten, bedeutet dies in der Regel, dass es etwas gibt, das die Kommunikation zwischen der Software, am typischsten eine Firewall, und unserem Server blockiert. Windows XP und Vista werden standardmäßig mit einer Firewall geliefert.

Wenn Sie eine Firewall auf Ihrem Computer installiert haben, scheint die Software zu hängen und Ihre Firewall-Software wird Ihnen mitteilen, dass die Updater Software versucht auf das Internet zuzugreifen. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Zugriff durch die Firewall gestatten / erlauben / genehmigen / entsperren lassen. Bitte lesen Sie die Nachrichten, die Ihre Firewall-Software liefert sorgfältig, bevor Sie Ihre Option auswählen. Wenn Sie dem Programm den Zugriff auf das Internet über die Firewall verweigern, wird der Download fehlschlagen.

Wenn Sie keine Nachricht von der Firewall-Software erhalten, deinstallieren und installieren Sie die Software erneut, und führen Sie dann einen Download erneut aus.

Warnung: Wir empfehlen Ihnen nicht die Firewall-Software zu deaktivieren, um einen Download auf Ihren Shotsaver durchzuführen, noch können wir Sie beraten, wie Sie die Einstellungen für Software von Drittanbietern abändern, noch können wir für jede vorgenommene Handlung des Computernutzer, die den Computer anfälliger für Viren oder Hacker macht, verantwortlich gemacht werden. Alle Änderungen an den Computer-Firewall-Einstellungen liegen im Ermessen des Benutzers. Wir empfehlen Ihnen für Informationen, wie man die Firewall-Software konfiguriert, den Kontakt zum Software-Hersteller.

ANDERE PROBLEME

Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden

Überprüfen Sie, ob Ihr Gerät aufgeladen ist.

Das Gerät kann keine Satellitenverbindung herstellen

Bitte prüfen Sie, ob die eingebaute GPS-Antenne des Shotsavers eine klare Sicht auf den Himmel hat.

Sollte dies das erste Mal sein, wenn Sie Ihren Shotsaver einschalten, denken Sie bitte daran, dass der erste 'Kaltstart' bis zu 30 Minuten dauern kann, bis genügend Satelliten-Verbindung zum Shotsaver haben. Das Gerät benötigt Zeit zum Kalibrieren und Sie werden feststellen, dass mit weiterer Verwendung sich die Zeit für die Satellitenverbindung reduziert. Letztendlich sollte das Gerät etwa max. 90 Sekunden benötigen, um jeweils eine neue Satellitenverbindung herzustellen.

Snooper Zubehör & Zusätzliche Software

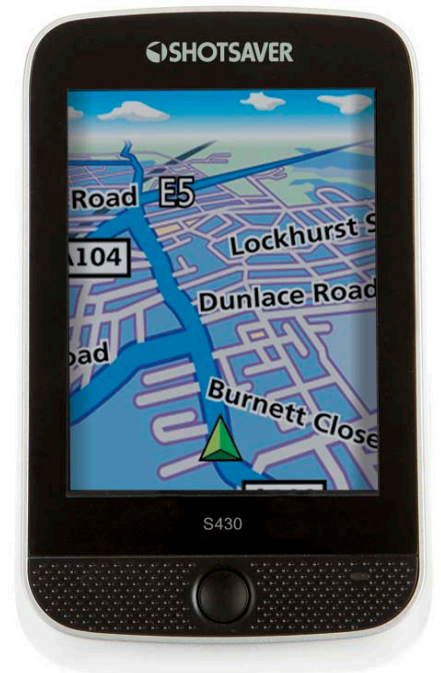
GOLF-TROLLEY-HALTERUNG

Befestigen Sie Ihren Shotsaver an dieser speziell angefertigten Golf-Trolley-Halterung. (Geeignet für die meisten Golf-Trolleys).



SATELLITEN-NAVIGATIONS-SOFTWARE

Shotsaver navigiert Sie perfekt auf einem Golfplatz, jedoch kann Ihr Shotsaver Sie auch mit Snoopers zusätzlicher Satellitennavigation in Ihrem Auto navigieren! Straßenkarten für ganz Westeuropa sind erhältlich. Besuchen Sie bitte www.snooper.eu für weitere Details.



SCHÜTZENDE HARTSCHALEN TRAGETASCHE



SCHÜTZENDES SILIKON-ETUI

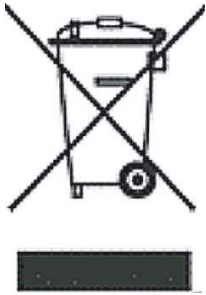


ERSATZBATTERIE - SILIKON ETUI



Service im Rahmen der Gewährleistung

Ihr Shotsaver wird standardmäßig mit einem 1 Jahr Herstellergarantie geliefert.



ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN (ANZUWENDEN IN DER EUROPÄISCHEN UNION).

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll zu behandeln ist. Es sollte über einen Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen Geräten abgegeben werden.

Durch die Gewährleistung, dass dieses Produkt richtig entsorgt wird, helfen Sie möglichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt vorzubeugen. Das Recycling von Materialien hilft, natürliche Ressourcen und damit die Umwelt zu schonen.

Für weitere Informationen über das Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde oder an den Shop, wo Sie das Gerät ursprünglich erworben haben.